

SCHWERIN *live*

Mai 2013
6. Jahrgang · Ausgabe 56
www.sn-live.de

Das Monatsinfomagazin für die Landeshauptstadt Schwerin

SO BUNT WIE NIE

Zum Tag des offenen Landtags sind
Groß und Klein herzlich eingeladen



BESUCH BEIM MÜLLER
Die Schleifmühle öffnet zu
Pfingsten ihre Türen **24**

HAUS DER KUNST
Ein Einblick in die Geschichte
des Staatlichen Museums **28**

MIT

DOC
aktuell
GESUNDHEIT IST UNSER T...

Was ist los?
Seiten 18-21



Kommen Sie:
auf **Ihren Geschmack.**

SCHLOSSPARK-CENTER

SCHWERIN



Finde uns auf
Facebook

Montag - Samstag bis 20 Uhr | 1. Stunde kostenlos parken | www.schlosspark-center-schwerin.de



Foto: Landtag M-V

Liebe Schwerinerinnen, liebe Schweriner,

am 2. Juni steht Ihnen und allen anderen Interessierten der Landtag Mecklenburg-Vorpommern offen. Im Schweriner Schloss wie auch davor treffen Sie auf viele interessante Angebote rund um die Landespolitik.

Unser „Tag der offenen Tür des Landtages“ hat seit Jahren Tradition. Wir Abgeordneten informieren über die parlamentarische Arbeit in Schwerin und in den Wahlkreisen. Es geht uns um Dialog und Kommunikation mit Ihnen. Wir wollen zuhören, mit Ihnen über Landespolitik sprechen und möglichst alle an uns gerichteten Fragen beantworten.

Der Landtag Mecklenburg-Vorpommern ist ein weltoffenes, tolerantes und demokratisches Haus. Wir freuen uns auf viele interessante Begegnungen.

WELTOFFEN UND DEMOKRATISCH

überraschen – zum Beispiel beim Blick in unsere Bibliothek, das Ältestenratzzimmer und in Räume der Fraktionen. Oder erkunden Sie die Prunkkuppel und den Innenhof des Schlosses. Offen stehen werden zudem der Plenarsaal, zahlreiche Sitzungs- und Arbeitsräume der Abgeordneten und das Büro der Landtagspräsidentin. Auch der Bürgerbeauftragte und der Landesbeauftragte für den Datenschutz stehen für Gespräche zur Verfügung. Arbeitsbereiche der über den Landtag berichtenden Journalisten können Sie sich ebenfalls anschauen.

Demokratie lebt vom Mitmachen. Einladen möchten wir deshalb alle Interessierten, uns Parlamentarier an dem Ort zu besuchen, der Zentrum aller wichtigen landespolitischen Debatten ist: das Schweriner Schloss. Seien Sie dabei und informieren Sie sich im und am Schloss aus erster Hand über unsere Arbeit – wir freuen uns auf Sie!

Ihre
Sylvia Bretschneider
Präsidentin des Landtages Mecklenburg-Vorpommern

DIE THEMEN

- 4-5** Titelthema
- 6-7** Nachrichten aus Schwerin
- 8** Recht
- 9-13** DOC aktuell
- 15** Gesund & fit
- 16** Jung & Alt
- 18-21** Was ist los?
- 24** Portrait



Foto: Hultzsch

- 25** Bildung
- 26** Fortbildung
- 28** Hinter Schweriner Fassaden
- 29** Wohnen in Schwerin
- 30** Haus und Hof
- 31** Handwerk
- 32** Dienstleistungen
- 33** Auto
- 34** Sport und Freizeit



Foto: privat

- 35** Jugendsinfonieorchesterfestival
- 36/37** Stadtgespräch
- 38** Impressum ~ Rätsel

ANZEIGE

An wen denken Sie bei diesem Zeichen? Danke!



**TÜV-Station
Schwerin-Lankow**
Am Margaretenhof 26
Tel.: (0385) 4 78 23 03

Mo. - Do. 08.00 - 17.00 Uhr
Fr. 08.00 - 16.00 Uhr
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

**TÜV-Station
Reisedienst-Parchim**
Am Eichberg 4
Tel.: (0385) 4 89 10 31

Mo. 09.00 - 12.00 Uhr
Do. 13.00 - 15.00 Uhr



HEREIN SPAZIERT!

Historisches Schlossfest und Tag der offenen Tür im Landtag laden am 1. und 2. Juni zum Blick hinter die Kulissen ein

Vor knapp einem Jahr hat Mecklenburg-Vorpommern das Residenzenensemble Schwerin mit dem Schloss für die deutsche Vorschlagsliste zur Aufnahme in das Unesco-Welterbe nominiert. Als Kulturlandschaft des romantischen Historismus von „außergewöhnlichem, universellem Wert“ und einzigartiges Zeugnis höfischer Kultur sei es absolut Welterbe-würdig, meinen Experten.

Zu sehen sind unter anderem der Plenarsaal, das Ältestenratzzimmer, das Büro der Landtagspräsidentin, die Landtagsbibliothek, das NDR-Studio sowie zahlreiche Beratungsräume der Abgeordneten. Die Fachausschüsse stellen ihre Arbeit vor, die Fraktionen präsentieren sich, Abgeordnete stehen für Fragen und Diskussionen bereit. In Plenarsaal – dem Ort der Parlamentsdebatten – werden sich Landesfinalisten des Wettbewerbs „Jugend debattiert“ mit Abgeordneten in einem Redewettbewerb messen.



Eine gute Gelegenheit, das potenzielle Welterbe persönlich in Augenschein zu nehmen und dabei richtig viel zu erleben, bietet das erste Juni-Wochenende. Während am Sonnabend beim historischen Schlossfest das höfische Treiben des 19. Jhd. wieder auflebt, steht am Sonntag beim „Tag der offenen Tür im Landtag“ die aktuelle Landespolitik im Focus.

Am ersten Sonntag im Juni, dieses Mal am 2. Juni, sind von 10 bis 17 Uhr Jung und Alt, Groß und Klein, Landeskinder wie Touristen eingeladen, sich über die Arbeit des Landesparlamentes von Mecklenburg-Vorpommern zu informieren sowie normalerweise nicht öffentlich zugängliche Bereiche des Schweriner Schlosses zu besichtigen.

Das einmalige Angebot, zum Reiterstandbild in der Niklothalle hinaufzusteigen, ließ sich in den Vorjahren kaum ein Besucher entgehen. Für eine Führung in die goldene Kuppel nahmen Hunderte sogar Wartezeiten im Kauf – und wurden mit einem tollen Ausblick auf die Stadt- und Seenlandschaft belohnt.

Im Programm endlich auch wieder die frisch restaurierte Schlosskirche, die ab 11 Uhr zur Besichtigung einlädt. Ebenso freut sich das Schlossmuseum auf viele Besucher – an diesem Tag ist der Eintritt frei.

Buntes Treiben auch vor dem Schloss: entlang der Lennéstraße lädt eine Vielfalts-Meile des Bündnisses „WIR. Erfolg braucht Vielfalt“ mit zahlreichen Angeboten zum Mitmachen und Informieren ein. Der Radiosender Ostseewelle Hit-Radio Mecklenburg-Vorpommern begleitet auf einer eigenen Bühne mit Musik und Show-Einlagen den abwechslungsreichen Tag. Alles in allem: Für Information, Unterhaltung und das leibliche Wohl ist gesorgt! ■





Neben dem Vergnügen rund ums Schloss gibt in den Räumen der Landesregierung interessante Einblicke in die politische Arbeit.

DEBATTEN UND DISKUSSIONEN IM PLENARSAAL

11 UHR UND 13 UHR SCHAUDEBATTEN:

Abgeordnete des Landtages debattieren mit Schülern vom Gymnasium Fridericianum Schwerin und vom Gerhart-Hauptmann-Gymnasium Wismar über folgende Themen:

Sollen Kopfnoten eingeführt werden?

Soll die Promillegrenze für Radfahrer herabgesetzt werden?

15 UHR PODIUMSDISKUSSION:

„Neue Nutzung im alten Gemäuer. Geschichte und Zukunft des potenziellen UNESCO-Welterbes Schweriner Schloss“

HISTORISCHES SCHLOSSFEST



Nach einjähriger Pause veranstaltet der Schlossverein am 1. Juni 2013 im Anschluss an den Festumzug sein traditionelles historisches Schlossfest. Im Schloss und im Burggarten geben vielfältige Angebote, wie höfische Gespräche, eine Modenschau, Konzerte, Ausstellungen, Audienzen beim Großherzog und höfische Tänze, Einblicke in das Hofleben um die Mitte des 19. bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts. Erinnert wird an diesem Tage auch an die 450. Wiederkehr der Einweihung der Schlosskirche und den verheerenden Schlossbrand im Jahre 1913. ■

Fotos: Angelika Lindenbeck
Cornelius Kettler, Schlossverein





GEBER UND NEHMER

Sie kennen doch sicher dieses Sprichwort: Besuch ist wie Fisch, nach drei Tagen fängt er an zu stinken. Ob das nun für alle Gäste stimmt, sei dahingestellt, es gibt überall so'ne und solche. Möglich ist aber, dass sich die zu ertragende Besuchszeit proportional zum Alter der Besucher verhält. Was ich meine, ist, dass sich zum Beispiel drei Stunden mit den freilaufenden Kindern anderer Eltern ähnlich mühselig gestalten wie drei Tag mit Erwachsenen im Eltern-Alter.

Leo sagt ...

Im Dialog mit so manchen der Mini-Gäste ist man versucht, den Vergleich mit UN-Konventionen anzustrengen: Irgendwer hat zwar irgendwann die Regeln für ein menschliches Miteinander festgelegt, aber im Ernstfall werden sie entweder gar nicht erhört oder nur unter Androhung von Gewalt. Oh Gott, nein, so weit darf es natürlich nicht kommen!, sagen Sie und haben Recht. Aber was würden Sie denn tun, wenn sich zeitgleich bei einem Beteiligten die Geber-, bei einem anderen die Nehmer-Qualitäten herauskristalisieren? Auf Deutsch gesagt: Einer der Nachwuchs-Besucher zeigt auf Gegenstände, die er später gern mit sich nehmen würde, während der rechtmäßige Besitzer großmütig anfängt zu nicken – und trotz Intervention der häuslichen Gemeinschaft nicht mehr damit aufhört. Das findet ein Ende – genau! – eben nur mit drastischen Worten und mit der (heimlichen) Wegnahme des Beuteguts. Und genau deshalb sind die kleinen Gäste dann doch besser als die großen: Mit denen kann man's noch machen.

Euer Museums-Löwe



Vertreter aus 21 Vereinen freuten sich über die finanzielle Unterstützung der Sparkasse

Foto: Rainer Cordes

SPAREN FÜR DIE GUTE SACHE

Gemeinnützige Vereine erhielten Zuwendungen aus PS-Lotterie der Sparkasse

Aus den Erlösen des PS-Lotterie-Sparens der Sparkasse erhielten im April 21 Vereine insgesamt 25.761 Euro. Regionaldirektor Maik Jensen betonte bei der Übergabe den mehr als geldwerten Zweck der Zuwendungen: „Eh-

renamtlich tätige Menschen sind unerlässlich für unsere soziale Gemeinschaft. Dafür danken wir Ihnen.“

Unter den Spendenempfängern findet sich zum Beispiel der Hospizdienst Hagenow e. V., der

schwerkranke und sterbende Menschen begleitet. Auch vier Feuerwehrvereine sind glücklich über die zusätzlichen finanziellen Mittel, ebenso zahlreiche Sportvereine und Vereine für soziale Arbeit oder Jugendarbeit. ■

PRÄMIE IN AUSSICHT

KKH-Lauf am 8. Juni vereint Jung und Alt

Am 8. Juni findet auf dem Berthalklingberg-Platz wieder der jährliche KKH-Lauf statt. Für Kindergärten, Schulen und Firmen ist die Teilnahme in diesem Jahr besonders attraktiv: Die drei teilnehmerstärksten Kindergärten, Schulen und Firmen je Laufstadt gewinnen 500 Euro, 300 Euro bzw. 200 Euro. Außerdem hilft jeder Läufer, egal ob klein oder

groß, mit seiner Teilnahme automatisch Kindern in Not, denn alle Startgelder des KKH-Laufs gehen direkt an die Hilfsorganisation „Ein Herz für Kinder“. Zur Auswahl stehen Einsteigerlauf, Walking und Nordic Walking, Fitnesslauf sowie für die Jüngsten 200 m Bambini-Lauf und 800 m Schülerlauf. Anmeldung auf www.kkh.de/lauf. ■



Auch am Berliner KKH-Lauf nahmen viele kleine Sportler teil.

Foto: KKH

KOHLRABI, KOHL & CO.

Gartenideen nehmen im Mueßer Holz Gestalt an

Unter dem Motto „Unser Stadtteil blüht auf, mal anders“ wurden Ende April im Stadtteil Mueßer Holz Nutzpflanzen, wie Kohlrabi, Spitzkohl, Schnittlauch, Petersilie oder Salat, verteilt, damit sie im Balkonkasten oder um die Gebäude gepflanzt werden. 20 Hektar Brachland sind bis heute im Stadtteil durch Rückbau entstanden – die Nutzung kleinerer Gartenflächen zum privaten Anbau von Gemüse ist eine darüber hinausgehende Idee, zu deren Förderung auch das Projekt „Brach und danach?“ entstanden ist. Die Landschaftsarchitektin Petra Buschmann und Prof. Dr. Ulrich Schroeder stehen im Rahmen dieses Projekts allen Mitmachern beiseite. Interessierte Gartenfreunde können sich bei Reinhard Huß in der Stadtverwaltung melden: Tel. 545-2657 oder per E-Mail an rhuus@schwerin.de. ■

DER WALD IST WERTVOLL

Crivitzer Gymnasiasten eröffneten selbst gestalteten Indoor-Lehrpfad

Begonnen im „Internationalen Jahr des Waldes 2011“, angeknüpft an das Projekt „Bäume für die Mongolei“ haben Schüler des Gymnasiums unter der Leitung der Fachlehrerinnen Christine Detenhoff und Doreen Kaltenstein zwei Jahre gestrichen, gebastelt, geklebt sowie zusammengefügt, was zusammen gehört. Und was sie da geschaffen haben, kann sich sehen lassen: ein 5,30 Meter hoher und 3,90 Meter breiter Baum aus sage und schreibe 1.300 Holzbuchstaben. Der Text umschreibt den Wert eines Baumes und beim Lesen wird sehr schnell klar, welche Bedeutung Bäume für die Umwelt haben und was es heißt, wenn man diesen Baum z.B. für eine neue Garage fällen würde. Komplettiert wird dieser lebensgroße Buchstabenbaum durch fünf gebastelte Landschaftsmodelle, die die Bedeutung des Waldes darstellen. Er ist Wind-, Lärm- Lawinen- und Erosionsschutz, er erzeugt lebensnotwendigen Sauerstoff und bindet giftiges Kohlenstoffdioxid. Der Wald liefert viele Rohstoffe,



Detailreiche Modelle geben Einblick in das Ökosystem Wald; im Hintergrund der über fünf Meter hohe Buchstaben-Baum. Foto: Jürgen Kramer

schaft Arbeitsplätze, bietet Lebensraum für Tiere, Pflanzen, Pilze und Mikroorganismen. Für uns Menschen ist er Erholungs- und Entspannungsort.

Viele Sponsoren halfen bei der finanziellen Umsetzung, die Schüler erwirtschafteten mit kreativen Engagement Geld für ihr Projekt.

Entstanden ist ein Waldlehrpfad, der für viele kommende Schülergenerationen im Sozialkunde-, Biologie-, Philosophie- oder Geographieunterricht genutzt werden kann. Dafür hat das Gymnasium Crivitz bereits einen zweiten Preis der „Bundesstiftung Umwelt“ gewonnen. *D. Kaltenstein/Ch. Detenhoff* ■

ABRECHNUNG ÜBERS WEB

Neue Bildungskarte soll Teilhabe für Leistungsempfänger entkomplizieren

Im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte gibt es sie schon, in der Landeshauptstadt soll sie – entsprechend lautet ein Vorschlag der

Stadtverwaltung – bald kommen: die Bildungskarte zur Nutzung des gesetzlichen Bildungs- und Teilhabepakets. Auf der Chipkarte würden die für bedürftige Kinder übernommenen Vereinsbeiträge, Kosten für Mittagessen, Klassenfahrten, Schülerbeförderung oder Lernförderung unkompliziert elektronisch abgerechnet, heißt es in der Begründung. Bislang gestaltete sich die Inanspruchnahme der Paket-Leistungen für viele Berechtigte zu bürokratisch.

Auf der Chipkarte werden die bewilligten Leistungen des Bildungs- und Teilhabepakets auf ein virtuelles Konto gutgeschrieben. Von dort können sie unmittelbar von einem Leistungserbringer, zum Beispiel einem Sportverein oder einem Essenanbieter, abgebildet werden. Die Kostenabrechnung erfolgt schließlich zwischen Leistungsanbieter und dem Amt für Soziales

und Wohnen. Die Verwaltungspraxis hat gezeigt, dass das Abrechnungsverfahren zurzeit sowohl für die Leistungserbringer als auch für die Verwaltung sehr zeitintensiv und personell aufwendig ist. Mit der Bildungskarte wäre es hingegen möglich, alle zu erstattenden Kosten über ein Internet-System abzurechnen. Und auch für Kinder und Eltern brächte die Bildungskarte Vorteile: Ein Kurzausflug könnte einfach über die Schulsekretärin bearbeitet werden – die Schule würde die Kosten direkt vom virtuellen Konto des Kindes einziehen. Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket kommen allen Kindern und Jugendlichen zugute, deren Eltern Arbeitslosengeld II, Wohngeld, Leistungen zum Lebensunterhalt nach dem SGB XII oder Kindergeldzuschlag erhalten – der Antrag wird im Stadthaus gestellt und ist ganz einfach. ■

SCHLAGZEILEN AUS SCHWERIN

Mobile Entsorgung

Das Schadstoffmobil ist wieder auf Tour durch die Stadt – eine bequeme Gelegenheit, Schadstoffe ordnungsgemäß zu entsorgen, die sonst zu Recyclinghöfen gebracht werden müssen. Kostenlos angenommen werden umweltbelastende Reststoffe und Abfälle aus Schweriner Privathaushalten, z.B. Farbreste, Ölreste, Verdünnern, Holzschutzmittel, Reinigungsmittel, Batterien, Akkus, Leuchtstoffröhren und ähnliche Stoffe. An den Halteplätzen des Mobils dürfen jedoch keine Abfälle einfach abgelegt werden!

Am 1. Juni:

Schelfmarkt/Lindenstraße,
9 bis 10.30 Uhr
Werdervorstadt, Lagerstraße
10.45 bis 11.45 Uhr

Am 15. Juni:

Friedrichsthal,
ehemaliges Seniorenheim
9 bis 10.30 Uhr
Warnitz, Trebbower Straße 2
11 bis 12 Uhr

Gute April-Bilanz

Die Zahl der Arbeitslosen ist in Mecklenburg-Vorpommern weiter gesunken. Im April waren 103.700 bei den Arbeitsagenturen gemeldet. Das entspricht einer Arbeitslosenquote von 12,2 Prozent. Vor einem Jahr lag die Quote bei 12,5 Prozent. Arbeitsministerin Manuela Schwesig wies darauf hin, dass es sich um die niedrigste Quote in einem April seit der Wende handelt.

Neue Zeiten für Zulassung

Die Zulassungsstelle in der Otto-Hahn-Straße 3 hat neue Öffnungszeiten.

Mo: 8 bis 12 Uhr & 13 bis 16 Uhr
Di: 8 bis 12 Uhr & 13 bis 18 Uhr
Mi: 8 bis 12 Uhr
Do: 8 bis 12 Uhr & 13 bis 18 Uhr
Fr: 8 bis 12 Uhr

Zusätzlich ist die Zulassungsstelle 2013 an folgenden Sonnabenden jeweils von 8 bis 12 Uhr geöffnet:

1. Juni, 6. Juli, 3. August,
7. September, 19. Oktober, 16. November, 7. Dezember.



Sehen Sie diesen Monat auf www.sn-live.de/tv unter anderem:

Film ab!

Das Filmkunstfest war auch in diesem Jahr ein Fest für Kinogänger.

Aktionstag im Zoo

Besucher, Mitarbeiter und Ministerin warben für mehr Miteinander.

Neue Vielfalt

Kaufhaus Stolz öffnete in der Mecklenburgstraße seine Türen.



Aus Ahrendt & Partner wird alljuris.

RECHTSANWÄLTE &
STEUERBERATER

alljuris

Wie wir bereits mitgeteilt hatten, ist unser langjähriger Kollege, Herr Rechtsanwalt Christian Ahrendt, nach seiner Tätigkeit im Deutschen Bundestag als parlamentarischer Geschäftsführer und rechtspolitischer Sprecher nunmehr zum Vizepräsidenten des Bundesrechnungshofes ernannt worden.

Da ihm diese Amtsausführung eine anwaltliche Nebentätigkeit nicht gestattet, ist er als Partner unserer Gesellschaft ausgeschieden. Zukünftig wird unsere Kanzlei unter dem Namen

alljuris - Rechtsanwälte & Steuerberater

für Sie tätig sein.

Außerdem freuen wir uns, Herrn Rechtsanwalt Julian Oelschlägel als neuen Anwalt in unserem Team vorstellen zu dürfen. Herr Rechtsanwalt Julian Oelschlägel wird unsere Insolvenzabteilung verstärken und zeichnet sich durch seine hervorragende fachliche Kompetenz aus. Unser Team steht Ihnen damit unverändert als starker und kompetenter Partner in allen juristischen und steuerlichen Fragestellungen zur Verfügung.

So sind beispielweise umfassende Änderungen im Mietrecht zu verzeichnen. Die Neuregelungen sind zum 01.05.2013 in

Kraft getreten. Der Gesetzgeber hat in diesem Zusammenhang vor allem die Rechte der Vermieter erheblich gestärkt. Die neugeschaffenen Regelungen und Möglichkeiten bedürfen allerdings fachkundiger Umsetzung, um beispielsweise dem bekannten Problem der „Mietnomaden“ wirksam zu begegnen. Ein wichtiger Grund zur Fristlosen Kündigung des Mietverhältnisses liegt neuerdings auch dann vor, wenn der Mieter mit der Kautionszahlung in Höhe von 2 Mietzahlungen in Verzug gelangt.

Mit dem neu eingeführten § 885a ZPO wurde das bereits seit Längerem praktizierte „Berliner Räumungsmodell“ auf eine gesetzliche Grundlage gestellt. Bei der „Berliner Räumung“ beschränkt der Gläubiger seinen Vollstreckungsauftrag auf die bloße Besitzverschaffung an den Räumen, ohne diese kostenintensiv räumen zu lassen. Auch kann neuerdings gemäß § 940a ZPO die Räumung von Wohnraum durch einstweilige Verfügung auch gegen einen Dritten angeordnet werden, der im Besitz der Mietsache ist, wenn gegen den Mieter ein vollstreckbarer Räumungstitel vorliegt und der Vermieter erst nach dem Schluss der mündlichen Verhandlung von der Weitervermietung an einen Dritten Kenntnis erlangt. Diese Vorschrift soll verhindern, dass ein Mieter, gegen den ein rechtskräftiger

Räumungstitel vorliegt, sich der Räumung dadurch entzieht, dass er einem Dritten die Wohnung überlässt. Bei einer einstweiligen Verfügung kann sich die Räumung auch gegen einen Dritten wenden, ohne dass es erst eines erneuten und ggf. langwierigen Hauptverfahrens bedarf.

Auch besteht nach dem neugeschaffenen § 283a ZPO die Möglichkeit der sog. „Sicherungsanordnung“, wonach das Gericht auf Antrag die Hinterlegung der während des Verfahrens fällig werdenden Mietzahlungen bei Gericht anordnen kann. Kommt der säumige Mieter dieser Anordnung nicht nach, kann der Vermieter im Einzelfall eine einstweilige Verfügung zur Räumung beantragen. Daneben wurden die Möglichkeiten der Mieter zur Mietminderung bei Sanierungsmaßnahmen eingeschränkt. Außerdem ist eine Vielzahl weiterer Änderungen in Kraft getreten, so z.B. im Bereich der Mieterhöhungen. Natürlich stehen wir Ihnen nicht nur im Mietrecht, sondern auch auf allen weiteren Rechtsgebieten wie gewohnt und kompetent zur Seite, denn nach wie vor gilt:

Ihr Recht ist unser Anliegen!





FAIRNESS KICKT MIT!

Wer Lust auf Fußball hat, ist beim 4. AOK-Jugendtrainingstag mit der AOK Nordost und der Nachwuchsakademie des F.C. Hansa Rostock genau richtig. Am 30. Juni können junge Kicker zeigen, was in ihnen steckt. „Wir möchten Kinder für den Sport und mehr Fairness im Umgang miteinander begeistern“, begründet AOK-Niederlassungsleiterin Katrin Stancak das Engagement. Immerhin waren im letzten Jahr 160 Kinder dabei! Und auch in diesem Sommer bietet sich jungen Dribbelkünstlern wieder die Chance, zwischen 10 und 15 Uhr mit Trainern der F.C. Hansa Nachwuchsakademie zu trainieren. Mitmachen können Jungen und Mädchen im Alter von 6 bis 14 Jahren, egal, ob sie schon im Verein spielen oder nicht – der Spaß steht im Mittelpunkt. Eltern und Freunde können gern als Zuschauer dabei sein. Die jungen Kicker erwartet außerdem eine Autogrammsunde mit den Profis. Nachmittags kann der große F.C.Hansa Fan- und Familientag besucht werden.

Die Teilnahmegebühr, die am Trainingstag zu entrichten ist, beträgt zehn Euro. Dafür erhält jedes Kind ein tolles T-Shirt; auch für Essen und Getränke ist gesorgt. Treffpunkt ist das Trainingsgelände des F.C. Hansa Rostock, Trotzenburger Weg 14 in Rostock. Ein Infoblatt mit Anmeldecoupon gibt es seit 15. Mai in allen AOK-Servicecenter. Die Anmeldeunterlagen kann man auch unter der kostenfreien Rufnummer 0800 265080 41353 anfordern. Anmeldeabschluss ist der 7. Juni 2013.

www.aok.de



WEN DIE SONNE JUCKT

Jeder fünfte Deutsche ist von Sonnenallergie betroffen

Endlich: Der Frühling bringt die lang ersehnten warmen Sonnenstrahlen. Bei einigen Menschen haben die ersten warmen Tage jedoch ein hässliches Nachspiel. Der Wechsel vom zu kalten Frühling in die neue Jahreszeit kommt für die Haut zu plötzlich, die seit Monaten praktisch keine Sonne mehr gesehen hat. In der Folge macht sich die Sonnenallergie bemerkbar: Nach der Sonnenbestrahlung treten rote Flecken, juckende Knötchen und Bläschen auf. In der europäischen Union leiden zwanzig Prozent der Menschen an dieser Allergie. Wie mehrere wissenschaftliche Studien zeigen, ist Vorbeugung das beste Gegenmittel. Durch eine langsame Erhöhung der Bestrahlung kann sich die Haut wieder an Sonne gewöhnen.

Die im Fachjargon Polymorphe Lichtdermatose (PLD) genannte Hautreaktion ist Ausdruck einer Überreaktion des Immunsystems, verursacht durch die Bestrahlung mit UV-Licht. Nach Meinung vieler Wissenschaftler kann diese Lichtempfindlichkeit oder eben Sonnenallergie vermieden werden. Da die allergische Reaktion durch eine plötzliche Erhöhung der Sonnenbestrahlung nach Monate der Entwöhnung verursacht wird, kann die Vorbeugung mit einer langsamen Erhöhung der Sonneneinstrahlung helfen. Wenn die Haut sich schrittweise an Sonnenstrahlung gewöhnen kann, tritt in den meisten Fällen die normale Anpassungsreaktion ein – die Haut wird langsam braun – und Überreaktionen wie die PLD werden vermieden. So haben Immun-

system und Haut ausreichend Zeit, sich an die zunehmende Sonnenbestrahlung in den Sommermonaten anzupassen. PLD tritt häufig bereits im frühen Frühjahr auf. Das ist nur logisch, weil die Haut zuvor monatelang unter dicken Kleidungsschichten auf Sonnenbestrahlung verzichten. Das Immunsystem hat in dieser Zeit seine im Sommer erworbene Fähigkeit verloren, UV-Strahlung angemessen zu verarbeiten. Eine Sonnenallergie kann aber auch noch im Hochsommer entstehen, wenn die Haut schon leicht gebräunt ist. Das ist häufig dann der Fall, wenn die Haut nur an die schwache Strahlung im nördlichen Europa gewöhnt ist und plötzlich zum Beispiel der viel stärkeren Sonneneinstrahlung in Südspanien ausgesetzt wird. (lifep) ■

ANZEIGE

**WIR WOLLEN SIE
SO, WIE SIE SIND**

Jetzt kennenlernen!
www.AOK-jetzt.de

AOK NORDOST SERVICECENTER

Am Marienplatz
Goethestraße 105
19053 Schwerin

Am Grünen Tal 50
19063 Schwerin

Tel. 0800 2650800*

* kostenfrei aus dem
deutschen Fest- und
Mobilfunknetz

www.aok.de/nordost

HILFSMITTELN AUF DEN ZAHN GEFÜHLT

Neugier, Staunen und Heiterkeit herrschte beim Tag der offenen Tür im Sanitätshaus Kowsky

Überrollt von einer Besucherwelle wurde das Sanitätshaus Kowsky beim Tag der offenen Tür Ende April. Ran an die Rollstühle! Ran an die Rollatoren! Ran an die Scooter! hieß es im Vorfeld der Veranstaltung. Und tatsächlich ließen sich die Besucher nicht zwei Mal bitten beim Angucken, Anfassen und Ausprobieren. „Das Wetter war auf unserer Seite“, sagt Kowsky-Filialleiterin Sybille Koppelwiser. „Bei Sonnenschein drehten zahlreiche Besucher eine Probe-Runde auf dem dreirädrigen Fahrrad, dem Rollstuhl oder Scooter. Wir haben an diesem Tag mal wieder festgelegt, dass sich immer mehr Menschen mit körperlichen Einschränkungen darüber informieren, wie sie mobil bleiben können.“

Dicht umlagert war auch die Firma Handy-Car, die einen umgebauten Caddy mit Heckausstieg präsentierte. Wer sich für technische Details und Fragen der Finanzierung beim Autoumbau interessierte, bekam Antworten mit Hand und Fuß. Zum Tag der offenen Tür schauten auch viele altbekannte Gesichter vorbei, wie die Ergotherapeutin Regina Gröhl, die schon seit Jahren mit dem Sanitätshaus Kowsky zusammenarbeitet, ebenso die



Eintauchen in die Reha-Welt konnten Besucher beim Tag der offenen Tür im Sanitätshaus Kowsky.

Orthopädin Dr. Karin Krüger. So mancher Stammkunde nutzte den Tag, um mit den Mitarbeitern bei Kaffee und Gebäck ungezwungen ins Gespräch zu kommen. Mit einem vollen Bus besuchten Bewohner und Altenpfleger vom

Pflegeheim Kursana Haus Achterfeld die Veranstaltung. So manche häusliche Betreuerin kam vorbei, um sich über die neuesten Standards in der Hilfsmittelbranche zu informieren. Und auch die frisch gebackenen Kowsky-Mitarbeiter

Stefanie Schmidt und Marco Bobsin nutzten die Chance, den extra angereisten Vertretern von Reha-Herstellern über die Schulter zu schauen und sie über Neuheiten „auszuquetschen“. Komplett ausgebucht waren wieder die Blutdruck-, Fuß- und Venendruckmessungen, die an diesem Tag angeboten wurden. Apropos Fuß. Nicht zu übersehen war die farbenfrohe Gesundheitsschuh-Kollektion von chung shi in den aktuellen Trendfarben. „Es gab wieder einige, die die leichten Treter für sich entdeckten“, so Sybille Koppelwiser. „Wer vor allem auf Arbeit oder im Garten viel zu Fuß unterwegs ist, schätzt die luftigen Schuhe. Chung shi ist seit Jahren Garant für schadstofffreie Treter. Bereits 2008 wurde der chung shi DUX als einziger von 22 getesteten Modellen mit dem Ökotest-Siegel „sehr gut“ ausgezeichnet. Weil die chung shis so gut laufen, haben wir davon jede Menge auf Lager.“

NETZE KNÜPFEN AM ZIPPENDORFER STRAND

Multiple Sklerose Gesellschaft gelingt mit Benefiz-Beachvolley-Turnier ein großer Wurf

Dieses Turnier hat Volkssportcharakter. Alle, die mit Leidenschaft Volleyball spielen und ab und an gern gute Dinge tun, sind am 13. Juli mit dabei. Bunt leuchtet dann der Zippendorfer Strand. Das Beachvolleyball-Turnier zugunsten der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft (DMSG) ist inzwischen zur sportlichen Großveranstaltung geworden. Der Landesverband der DMSG ruft jeden zweiten Samstag im Juli private oder aus Firmenmitarbeitern zusammen gestellte Mannschaften dazu auf, mitzumachen. Zehn Beachvolleyballfelder stehen in diesem Jahr zur Verfügung. Alle Sportler werden wie gehabt mit Essen und Trinken versorgt und die beste Mannschaft prämiert. Wer auch in diesem Jahr wieder Lust hat mitzumachen, klickt sich am besten auf die Anmeldekarten unter www.dmsg-mv.de/html/benefiz-volleyball.html an. Das Startgeld gilt als Spende für den Landesverband der DMSG.

Somit kommt der Erlös vielen Erkrankten in Mecklenburg-Vorpommern zugute, die von der chronisch verlaufenden und nicht heilbaren Erkrankung des Zentralen Nervensystems betroffen sind. Zahlreiche Betroffene werden bereits vorab, am 1. Juni, zum 3. landesweiten MS-Tag nach Sparow fahren. Dort treffen die etwa 200 Teilnehmer auf hochkarätige Referenten, die rund um das Thema Multiple Sklerose aufklären. Auf dem Programm stehen aktuelle Therapien, die Ernäh-

rung, Entspannung durch Yoga und Rechtsfragen. „Das Beste an diesem MS-Aktion aber ist, dass die Teilnehmer mit anderen Betroffenen ins Gespräch kommen, Erfahrungen austauschen und ihre Probleme erörtern können“, sagt Sybille Koppelwiser, die mit ihrem Sanitätshaus Kowsky ebenfalls wieder mit von der Partie ist. „Wir gestalten diesen Tag mit, führen Gesundheitschecks durch und zeigen MS-Betroffenen, welche Hilfsmittel es gibt – vom Gehstock bis zum hochwertigen Elektrorollstuhl.“



Kowsky

KURZINFOS

SANITÄTSHAUS KOWSKY
Sanitätshaus Schwerin
Nikolaus-Otto-Straße 13
19061 Schwerin
(0385) 64 68 0-0
sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com
www.kowsky.com

Sanitätshaus Parchim
Buchholzallee 2
19370 Parchim
Tel. (03871) 26 58 32

Sanitätshaus Schwaan
(Reha-Fachklinik Waldeck)
18258 Schwaan
Tel. (03844) 88 05 27

MIT DEM SCHMERZ NICHT ALLEIN

Die Kopfschmerzgruppe im Kinderzentrum Mecklenburg hilft Kindern und Eltern

Max* ist 10 Jahre alt und geht in die 3. Klasse. Die Schule macht ihm Spaß. Nur Musik mag er nicht so. Da muss er vor der Klasse singen und die Mädchen kichern dann immer. Mit seinen Freunden spielt er gern Fußball.



Dipl.-Psychologin
Elisabeth Jecht

Doch seit einiger Zeit macht das keinen Spaß mehr. Nichts kann den sonst so aufgeweckten Jungen begeistern. Die Eltern beobachten diese Entwicklung mit Sorge. Denn immer öfter

kommt es vor, dass ihr Sohn mit einer schlechten Zensur nach Hause kommt. Ein Gespräch mit dem Klassenlehrer ergab, dass Max im Unterricht nicht richtig bei der Sache ist. Als die Eltern am Abendbrottisch nachhaken, fallen sie aus allen Wolken: Ihr Kind hat Kopfschmerzen in der Schule. Täglich.

AUCH KLEINERE KINDER HABEN KOPFSCHMERZEN

Elisabeth Jecht, leitende Psychologin im Kinderzentrum Mecklenburg, kennt viele solcher Fälle. Und weiß zu differenzieren: „Es ist nicht generell so, dass Kopfschmerzen auf eine Überforderung in der Schule zurück zu führen sind. Sie können viele Gründe

haben. Auch Kindergartenkinder können von Kopfschmerzen betroffen sein, leiden aber häufiger unter anderen Symptomen, wie zum Beispiel Bauchweh oder Einschlafproblemen.“

Ab dem neunten Lebensjahr haben Kinder ein gutes Verständnis für mögliche Ursachen von Kopfschmerzen, weshalb das Kinderzentrum Mecklenburg für Kinder ab diesem Alter nach Überweisung durch den Kinderarzt und nach einer Vorstellung beim Arzt oder Psychologen die Teilnahme an der Kopfschmerzgruppe anbietet.

KOPFSCHMERZGRUPPE NACH ÜBERWEISUNG

Durch die Teilnahme an der Gruppe lernen die Kinder Kontroll- und Bewältigungsstrategien für die Spannungskopfschmerzen oder Migränephasen einzusetzen. Die Treffen der Gruppe finden über sechs Termine à 90 Minuten in wöchentlichen Abständen statt und wird von Diplom-Psychologin Arianne Däumer geleitet, die vor Beginn der regelmäßigen Treffen auch die Vorgespräche mit den Kindern und deren Familien führt. Zusätzlich gibt es einen Termin für die Eltern. Nach sechs Monaten folgt eine Auffrischungssitzung. Elisabeth Jecht: „Wir schauen mit jedem Kind gemeinsam woher der Schmerz kommt, wie man ihn er-

kennt und wie man ihn bekämpft. Unsere Erfahrung besagt, dass die Kinder sich in der Gruppe auch stärker öffnen. Hier sehen sie, dass sie mit ihrem Problem nicht allein sind.“

Steckt hinter den Schmerzen ein großer Anteil Stress, den das Kind zum Beispiel durch Schule oder Elternhaus erlebt, kön-



Foto: freed goldstein - Fotolia

Durch kindgerechte Aufklärung und Entspannungsübungen wird dem Schmerz der Schrecken genommen.

nen meist Psychologen helfen. Sind die Beschwerden eher somatisch bedingt, wie zum Beispiel bei Spannungskopfschmerz oder Migräne,

ist eine Stressreduktion allein nicht ausreichend. In diesem Falle geht es eher um einen möglichst entspannten Umgang mit den erlebten Symptomen, welchen die Kinder in der Gruppe lernen können.

Bei Max stellte sich heraus, dass er sich in der Schule selbst stark unter Druck gesetzt hat. Dank der Gruppenthilfe sieht er jetzt vieles relaxter. Ab und zu kommt die bekannte Spannung im Kopf ihn besuchen. Sie hat aber schon lange ihren Schrecken verloren. ■

(* Name geändert)



KURZINFOS

KINDERZENTRUM MECKLENBURG

Wismarsche Straße 390
19055 Schwerin
Telefon (0385) 551 59-0
Fax (0385) 551 59 59
www.kinderzentrum-mecklenburg.de

Spendenkonto

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
BLZ 140 520 00
KTO 30 10 400 44

KINDER UND ERWACHSENE LERNEN WIE IM SCHLAF

Ausreichende Nachtruhe festigt im Gedächtnis Lerninhalte / enorme Wirkung vor allem im Tiefschlaf von Kindern

Ausreichend Schlaf für Kinder zahlt sich aus: Ihr Gehirn wandelt während der Nachtruhe unbewusst Gelerntes in aktives Wissen um – sogar noch effektiver als bei Erwachsenen, wie Dr. Ines Wilhelm vom Institut für Medizinische Psychologie der Universität Tübingen in einer Studie feststellt. Gemeinsam mit Kollegen aus Deutschland und der Schweiz veröffentlichte sie die Ergebnisse im Fachmagazin „Nature Neuroscience“. Aus Studien an Er-

wachsenen sei bereits bekannt, dass Schlaf nach dem Lernen von Gedächtnisinhalten deren dauerhafte Speicherung im Gedächtnis unterstütze, sagt die Wissenschaftlerin. Während des Schlafes würden Gedächtnisinhalte in eine Form umgewandelt, die zukünftiges Lernen erleichtere: aus implizitem werde explizites Wissen gebildet und damit die Übertragbarkeit des neu erworbenen Wissens auf andere Bereiche ermöglicht. Kinder schlafen länger,

tiefer und sie müssen sich täglich enorme Mengen neuen Wissens aneignen. In der aktuellen Studie untersuchten die Forscher nun die Fähigkeit, explizites Wissen über eine implizit gelernte motorische Aufgabe zu bilden. Kinder zwischen 8 und 11 Jahren und junge Erwachsene lernten eine festgelegte motorische Reihenfolge zu tippen ohne sich dabei der Existenz dieser Reihenfolge bewusst zu sein. Nach einer Nacht Schlaf bzw. einem Tag im wachen Zu-

stand wurde die Erinnerung der Probanden an die Reihenfolge getestet. Das Ergebnis: Beide Altersgruppen konnten sich nach dem nächtlichen Schlaf an eine größere Anzahl an Elementen aus der Zahlenreihenfolge erinnern als nach einem Wachintervall. Dabei übertrafen Kinder die Erwachsenen wiederum deutlich. Diese herausragende Fähigkeit der Kinder sei mit der hohen Menge an nächtlichem Tiefschlaf verknüpft. (liferpr) ■

LIEBES-TEST AUF DER HÄNGEBRÜCKE

Im Kletterwald wird am 1. Juni wieder das beliebte Kletter Dating veranstaltet

Alle kletterbegeisterten Singles treffen sich am 1. Juni wieder zum Dating im Kletterwald. Ab 17 Uhr können sich Frauen und Männer in ungewöhnlichen Situationen ausprobieren, zwischen wackeligen Hängebrücken, mit Tarzansprüngen und rasanten

Seilfahrten. Der potentielle Partner kann dabei gleich mitgetestet werden. Wer weiß, bei einer unvergesslichen Wanderung zwischen Baumwipfeln wartet unter vielen neuen Leuten vielleicht sogar die große Liebe... Jeder der sechs Parcours wird mit einem

anderen Mitstreiter überwunden. Nur so viel sei gesagt: Beim Kletterdating in den letzten Jahr wurden abends reichlich Nummern ausgetauscht. Zum Abschluss findet eine nette Runde am Lagerfeuer statt. Getränke und ein kleines Liebesgrillbuffet sind im Preis

von 29 Euro pro Person enthalten. Die Anmeldung ist noch bis zum 29. Mai möglich. Teilnehmer am Kletterdating müssen 18 Jahre alt sein. Kontakt und weitere Informationen gibt es per E-Mail an info@schweriner-kletterwald.de oder telefonisch (0385) 5894551. ■

Kletter Dating
Hast Du Lust hoch in den Baumwipfeln die große Liebe kennenzulernen?

17 Uhr

WIEDER DA!
1. Juni 13

Schweriner Kletterwald
direkt am ZOO

Infos und Anmeldung bis zum 29. Mai 2013 unter info@schweriner-kletterwald.de

www.schweriner-kletterwald.de

ANZEIGE

KKH-Lauf 2013
Samstag, 8. Juni, 11 Uhr
Schwerin, Bertha-Klingberg-Platz

Jetzt anmelden und mitlaufen:
www.kkh.de/lauf

Ein Herz für Kinder
DGSP

KKH Kaufmännische Krankenkasse

DEM ARZT EINEN SCHRITT VORAUS

Annaliese Anders und ihr Team sorgen in Crivitz für den reibungslosen Ablauf jeder Operation

Bevor für die leitende OP-Schwester Annaliese Anders ein ganz normaler Tag beginnt, hat sie sich an ihrem Arbeitsplatz schon zwei Mal umgezogen: Die Alltagskleidung hat sie früh um 7 Uhr gegen Krankenhauskleidung getauscht und diese anschließend wiederum gegen die OP-Kleidung. Diesen zweiten Schritt müssen die OP-Schwester und ihre Kolleginnen und Kollegen mit besonderer Sorgfalt durchführen, denn das Umziehen auf dem Weg in den OP-Trakt ist mit einer gründlichen Hände-Desinfektion verbunden. In dem sensiblen Bereich in und um die beiden Operationssäle des Krankenhauses Crivitz steht die Hygiene zum Schutz der Patienten vor Infektionen mit an erster Stelle. Die entsprechenden Maßnahmen sind auch im OP in einer für alle Mitarbeiter verbindlichen Hygieneordnung geregelt.

Mit dieser Routine fängt der Tag an – auf das, was danach kommt, muss Annaliese Anders jedoch immer wieder neu reagieren. „Heute haben wir zum Beispiel zwei Hüft-Operationen“, erzählt sie. Einer der Säle ist für die Orthopädie vorgesehen, im anderen finden Eingriffe der Gynäkologie und der Bauchchirurgie statt. „Für jede OP werden vorab vom sogenannten Springer alle benötigten Materialien zusammengestellt und der instrumentierenden OP-Schwester, die sich steril gekleidet im Saal befindet, angereicht.“ Nicht nur das the-



Eine Patientin wird in den OP-Trakt geschoben. Die Patienten-Schleuse gewährleistet die strikte Trennung von normalem Krankenhausbetrieb und Operationsbereich.

Fotos: Hultzsch

oretische Wissen ist im OP wichtig, in kaum einem anderen Bereich im Krankenhaus ist die Berufserfahrung von so großer Bedeutung: Die beteiligten Schwestern müssen dem operierenden Arzt stets gedanklich einen Schritt voraus sein. „Wir arbeiten ja nach einem bestimmten OP-Plan“, sagt sie, „und während des Eingriffs ist nur wenig Zeit zum Nachdenken über die nächsten anstehenden OP-Schritte.“

Eine überaus wichtige Aufgabe obliegt der Schwester nach Beendigung jeder Operation: Äußerst akribisch werden alle eingesetzten Instrumente und Materialien auf

ihren korrekten Bestand überprüft. Das geschieht zur Sicherheit der Patienten anhand einer Checkliste. Benutzte Instrumente werden über Nacht in einer Sterilgutabteilung in Plau aufbereitet und sterilisiert und stehen am kommenden Tag wieder zur Verfügung. Eine wesentliche Aufgabe von Schwester Annaliese ist es außerdem, dafür zu sorgen, dass verbrauchte Materialien nachbestellt werden. Das Fehlen von einem auf den ersten Blick weniger wichtigen Instrument oder Material kann den Ablauf im OP stark beeinträchtigen.

Auf das Zusammenspiel mit Operateuren und Anästhesisten können Schwester Annaliese und ihr Team sich hundertprozentig verlassen. „Alle ziehen an einem Strang“, lobt sie. Als während des Gesprächs plötzlich der Anruf aus dem Kreißsaal kommt, weil dort für eine Gebärende schnell eine Periduralanästhesie benötigt wird, ist sogleich eine Kollegin unterwegs, diesen Eingriff zu unterstützen. Auch bei der Gestaltung der Dienstpläne stimmt sich das OP-Kollegium selbstverständlich ab – und hat es dabei ein kleines bisschen schwerer als die Kollegen auf den Stationen. „Wir können uns in den wenigsten Fällen an unser Dienstende halten – eine OP muss schließlich immer zu Ende geführt werden“, be-

schreibt die leitende OP-Schwester. Von diesem Umstand lassen sich Schwester Annaliese und ihr Team die Freude an ihren Beruf, gerade wegen der hohen Verantwortung und Flexibilität, nicht nehmen. „Als ich in den 1970er-Jahren als OP-Schwester anfang, war die Ausstattung im OP im Vergleich zu heute sehr spartanisch. Die modernen Geräte und die Verwendung von Einmal-Materialien erleichtert uns heute die Arbeit ungemein.“ In 40 Jahren hat sie etliche Patienten in den Operationsaal begleitet. Die schönste Anerkennung, sagt Annaliese Anders, sei die positive Rückmeldung, dass es jemandem hinterher wieder richtig gut geht. ■



Jede Packung von Verbrauchsmaterial und jedes Implantat ist mit einem Ablauf-Vermerk versehen, der regelmäßig kontrolliert wird.

MEDICLIN



KURZINFOS

**MEDICLIN KRANKENHAUS
AM CRIVITZER SEE**

Amtsstr. 1
19089 Crivitz
Telefon: (03863) 520-0
Telefax: (03863) 520-158
www.krankenhaus-am-
crivitzer-see.de

Besser hören – so gut wie unsichtbar.

Werden Sie Testperson und testen Sie die neueste Generation unserer High-Tech-Hörsysteme.

Testhörer gesucht!



Ihre Vorteile:

- Fast unsichtbar und federleicht
- Klarer und natürlicher Klang
- geringer Batterieverbrauch

Testhörer
gesucht

Jetzt Probetragen.

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin, wir erstellen Ihnen ein persönliches Hörprofil. Wenn Sie sich als Testperson für diese Technik eignen, erhalten Sie von uns das passende Hörsystem unverbindlich zum Probetragen.


AURIS
Hörgerätefachgeschäft
- Meisterbetrieb -

SCHLOSSPARK-CENTER
SCHWERIN

Wittenburger Straße 16a
19053 Schwerin
Telefon (0385) 557 23 56

Dreescher Markt 4
19061 Schwerin
Telefon (0385) 3 97 80 90

Wir verstehen was von Hören.

pro akustik[®]

FERNOST IM SCHLOSSGARTEN

Gesundheitskasse AOK Nordost veranstaltet kostenfreie QiGong-Kurse an der frischen Luft

Fernöstliche Entspannung vor historischer Kulisse: Die AOK Nordost lädt vom 19. Juni bis zum 14. August jeweils mittwochs von 17 bis 18 Uhr zu einem Qi Gong-Kurs in den Schweriner Schlossgarten ein. Im Ludwigsluster Schlosspark stehen die chinesischen Gesundheitsübungen vom 3. Juni bis zum 29. Juli zwischen 18 bis 19 Uhr auf dem Programm. In Wismar wird der Bürgerpark zum Übungsplatz für die Kursteilnehmer: Vom 20. Juni bis zum 15. August ist jeden Donnerstag um 17 Uhr Treff an der Bühne am See.

Wer die Kraft von QiGong nutzt, so heißt es in dem über Jahrhunderte überlieferten Konzept dieses physisch und mental wirksamen Fitness-Programms, kann mittels Bewegung, Atmung und Konzentration die Stärkung seiner angeborenen Lebensenergie erreichen. Nicht umsonst heißt QiGong frei übersetzt: „Übung zur Aktivierung der Lebenskraft“ (Qi = Le-



Kleine Bewegung, große Wirkung: Den eher sachten Bewegungsabläufen des QiGong werden in der asiatischen Heilkunde anhaltende gesundheitsfördernde Effekte zugeschrieben.

Foto: AOK

bensenergie). Unter Anleitung der qualifizierten Trainerin Cornelia Mahnel lernen die Teilnehmer einzelne harmonische Übungen, die sich ähnlich wie in der Gymnastik mehrmals wiederholen.

„Die Bewegungsabläufe sind langsam und fließend, wirken aber dennoch kraftvoll und geschmeidig“, beschreibt AOK-Bewegungsexpertin Karen Kinsel das sanfte Training. „Körper und Geist werden gestärkt und in der Folge die Aufgaben des Alltags gelassener bewältigt.“

Die Teilnahme an den Kursen ist kostenfrei; der Einstieg ist jederzeit möglich. Alle Schweriner Interessenten treffen sich zu den Terminen an der Alexandrine, Eingang Schleifmühle. In Ludwigslust ist Treffpunkt auf der Rasenfläche vor der Grotte. Wer mitmachen möchte, kann sich unter der kostenfreien Rufnummer 0800 265080 4 1028 anmelden.

www.aok.de/nordost

ANZEIGE



Buntes Jahrmarkt-Treiben
mit verführerischen Naschereien
und unterhaltsamen Aktivitäten

Dabei sein ist schön

Tag der offenen Tür

25. Mai 2013

10.00 Uhr - 15.00 Uhr

Lernen Sie uns kennen und schlendern Sie mit Zuckerwatteduft in der Nase von „Hau den Lukas“ zur Losbude oder einen der anderen einladenden Stände.

Vitanas Senioren Centrum Am Schlossgarten

Adam-Scharrer-Weg 12, 19053 Schwerin, ☎(0385) 51 19 - 0


Vitanas
 LÄNGER
 BESSER LEBEN.

MIT NEUGIER INS NEUE HAUS

Erweiterung der DRK-Kindertagesstätte in der Werdervorstadt ist so gut wie fertig

Eine Lego-Baustelle in Lebensgröße erlebten die Kinder der Kindertagesstätte „Villa Traumland“ in den vergangenen Wochen. Tag für Tag sahen sie, wie die Erweiterung der DRK-Kindertagesstätte um Hort- und Kindergartenplätze aus Modulen mit einem großen Kran zusammengesetzt wurde. „Das war wirklich spannend und erinnerte die Kleinen an Legobausteine“, sagt Kita-Leiterin Yvonne Mahlke, die froh ist, dass nach dem langen Winter der Neubau auf dem Hof in der Bornhövedstraße nun so gut wie fertig ist. Anfang Mai nutzten etwa hundert Gäste, darunter künftige Hortkinder und deren Eltern, schon mal die Gelegenheit, einen Blick in das freundliche, Licht durchflutete Haus zu werfen. Mit dabei waren auch die Mädchen und Jungen aus

der Heinrich-Heine-Schule, die derzeit noch an einem Ausweichstandort, dem DRK-Werder-Club, untergebracht sind und voraussichtlich noch im Mai die neuen Räume erobern können. Das zweigeschossige Gebäude, das Platz für 66 Kinder bietet, enthält unter anderem einen Sportraum, Hausaufgaben- und Spielräume und eine große Kinder-Küche. Ab dem neuen Schuljahr werden dann weitere Hortkinder aus der 1. Klasse der Heinrich-Heine-Schule im DRK-Hort einziehen. „Wir sind uns sicher, die Kinder werden begeistert sein“, so Kita-Leiterin Yvonne Mahlke. „Schließlich haben wir neben den schönen Räumen auch andere Dinge zu bieten. Die Kinder spielen bei uns nicht auf einem betonierten Hof, sondern im Grünen. Sie werden von



Kita-Leiterin Yvonne Mahlke freut sich gemeinsam mit den Erstklässlern der Heinrich-Heine-Schule über das schicke Haus. Foto: DRK Schwerin

12.30 bis 15 Uhr bei den Hausaufgaben betreut und erhalten eine Vesper. Außerdem ist unser Hort morgens um 6 Uhr und abends bis 18 Uhr geöffnet. Einmalig ist wohl

auch, dass in den Ferien Eltern ihre Kinder schon vor um 9 Uhr in die Betreuung bringen können. Auf Wunsch wird dann noch ein Frühstück serviert.“ (DRK)

ANZEIGE



Pflegende Angehörige brauchen bestmögliche Unterstützung

Sie suchen kompetente Hilfe in der pflegerischen Versorgung?

➤ Haben Sie Fragen zur Bewältigung Ihres Pflegealltages? Die BARMER GEK bietet verschiedene Pflegekurse in der Gruppe und individuelle Schulungen zu Hause an. In allen unseren Geschäftsstellen finden Sie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die auf Ihre Lebenssituation spezialisiert sind. Damit Sie auch schwierige Zeiten besser

meistern können. Sprechen Sie uns an! Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Ein kostenloses Angebot der BARMER GEK Pflegekasse

➤ Infos unter www.barmer-gek.de

**BARMER
GEK** die gesund
experten

BARMER GEK Schwerin
Marienplatz 3
19053 Schwerin
Tel. 0800 332060 12-1212*
Fax 0800 332060 12-1003*
schwerin@barmer-gek.de

Ansprechpartnerin
Frau Nevermann

* Anrufe aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz sind für Sie kostenfrei.



Ich seh was Besseres.

Wollten Sie nicht schon immer in der ersten Liga spielen?

Goal! – Lebe deinen Traum im Mai auf Sky Cinema Hits/HD

© Epsilon Motion Pictures

Zur Erweiterung unseres Standortes in Schwerin suchen wir ab sofort

Kundenbetreuer/-innen (Inbound)

Ihre Aufgaben

- engagierte Auskünfte rund um die Angebotsvielfalt von Sky
- kompetente Abonnentenbetreuung und Pflege der Kundendaten
- Fragen zum technischen Grundverständnis
- Korrespondenzbearbeitung mittels modernster Kommunikationstechnik
- Projektmitarbeit, abgestimmt auf Ihre individuellen Fähigkeiten

Ihr Profil

- engagierte und kommunikationsstarke Persönlichkeiten mit gutem sprachlichen Ausdruck
- zuvorkommender, freundlicher und wertschätzender Umgang mit Kunden und Kollegen
- ausgeprägte Weiterentwicklungsbereitschaft und Motivation, neue Aufgaben und Verantwortungen zu übernehmen
- hohes Maß an Flexibilität sowie Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC

Reizt Sie die Herausforderung, gemeinsam mit uns beim besonderen Fernsehen zu arbeiten? Dann lädt Sky Sie ein, die außergewöhnliche Vielfalt kennenzulernen: Zuschauern bieten wir ein umfangreiches Programmangebot und unseren Mitarbeitern spannende, abwechslungsreiche Aufgaben sowie Möglichkeiten, sich schnell in verschiedenen Bereichen weiterzuentwickeln.

Neugierig geworden? Dann richten Sie Ihre Bewerbung an folgende Anschrift oder rufen Sie uns einfach an:

Sky Deutschland Service Center GmbH
z. H. Birgit Dörfler
Eckdrift 109
19061 Schwerin

Tel.: (03 85) 64 10 51 38

personal-schwerin@sky.de
servicecenter.sky.de

- FR**
17.05. **„Timon von Athen“**
Schauspiel (letztmalig i.d. Spielzeit)
19.30 Uhr, Großes Haus
- FR**
17.05. **„In der Bar zum Krokodil“**
Liederabend
20.30 Uhr, werk3
- SA**
18.05. **KUNST OFFEN**
Künstlern über die Schulter schauen
Pfingsten, ganz M-V
- SA**
18.05. **„Ein Sommernachtstraum“**
Schauspiel
19.30 Uhr, Großes Haus
- SO**
19.05. **Pfingstmarkt**
Familienfest
11 bis 17 Uhr, Peckatel
- SO**
19.05. **„Don Quijote“**
Puppentheater
16 Uhr, Puppentheater im E-Werk
- SO**
19.05. **„Midsummer Night Dreams“**
Konzert der Berliner Philharmoniker
19.30 Uhr, Capitol Schwerin
- MO**
20.05. **Deutscher Mühlentag**
Kunsthandwerkermarkt und Mühlencafé
10 bis 18 Uhr, Schleifmühle
- MO**
20.05. **„BREL – Pure Leidenschaft“**
Ballett
18 Uhr, E-Werk
- DI**
21.05. **„Der Kuckuck und der Esel“**
Puppentheater (4 bis 10 J.)
9.30 Uhr, E-Werk
- DI**
21.05. **8. Sinfoniekonzert**
Konzert
19.30 Uhr, Großes Haus
- DI**
21.05. **„Ostsee von oben“**
Kino, die Regisseure sind zu Gast
20 Uhr, Capitol
- MI**
22.05. **„In ihrem Haus“**
Kino für Fortgeschrittene
15 Uhr, Schwerin
- MI**
22.05. **„Deutschland sucht das Suppenhuhn“**
Schauspiel (letztmalig i.d. Spielzeit)
19.30 Uhr, E-Werk
- MI**
22.05. **„Zombieland“**
Führung durch die Ausstellung „Ende“ und Film
20 Uhr, Kunstverein Schwerin im E-Werk
- DO**
23.05. **„Tal Balshai – Piano Solo“**
Live-Jazz
20 Uhr, Klangwert
- DO**
23.05. **„Ministerium für Satz, Bau und Zeichen“**
Komödiantisches Projekt-Theater
20.30 Uhr, werk3, Domwinkel

AUSDRUCKSSTARK

Tanztheater der Spitzenklasse im Capitol

Am Donnerstag, dem 30. Mai, um 20 Uhr zeigt das Capitol auf der Leinwand die Aufzeichnung „Abend mit Ekman/Eyal & Behar/Leon & Lightfoot/Inger“

des Nederlands Dans Theater.

Das Programm zeigt unter anderem „Studio 2“ von den Stammchoreographen Sol León und Paul Lightfoot – einem ausdrucksstarken, dynamischen Werk zur wunderschönen Musik von Arvo Pärt. Sie erleben außerdem Werke von zwei Choreographen des Ensembles: die preisgekrönten Choreographie „Dream Play“ von Johan Inger und das neue Stück von Alexander Ekman. Zu se-

hen ist auch ein neues Stück von Sharon Eyal und Gai Behar, zwei Tanztheatermachern aus Ohad Naharins Batsheva Dance Company. ■



Szenen-Porträt

Foto: Rahi Rezvani

ANZEIGE

DAS CAPITOL
DER KLASSISCHE FILMPALAST

**Einfach ganz großes Kino
- das Capitol Schwerin**

Karten & Infos unter (03 85) 5 91 80 18 oder online unter
www.das-capitol.de



Cordula Stratmann

Foto: B. Breuer/M. Raatz

HAUSMAUS ON TOUR

Cordula Stratmann am 6. Juni im Capitol

Die erfahrene Komödiantin Cordula Stratmann ist auf die Maus gekommen: Sie heißt Britta und ist eine europäische Hausmaus. Ihre Erlebnisse stehen im Mittelpunkt des aktuellen Tournee- und Romanprojekts „Danke für meine Aufmerksamkeit“ – am 6. Juni um 20 Uhr im Capitol kann man die Geschichten von Cordula Stratmann persönlich hören.

Die Handlung der Mäuse-Story ist so absurd komisch wie das Leben selbst: Britta trifft nach der Trennung von ihrem Lebensgefährten Tim – einer chinesischen Reis-

feldmaus – das Mädchen Polly. Kurzentschlossen zieht sie bei ihr und ihren Eltern ein. Später dann werden sieben Familien dank Britta zielgerichtet aufgemischt und von ihren alten Ritualen befreit. In herrlich skurrilen Szenen legt Cordula Stratmann den alltäglichen Wahnsinn in unseren Familien ebenso offen wie die vielen schwarzen Löcher bei der Kindererziehung. Cordula Stratmann erweist sich wieder als erfrischende Menschenbeobachterin mit Witz, Klugheit und einer ungeheuren Leichtigkeit. ■

ANZEIGE

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN

Die Fledermaus

OPERETTE VON JOHANN STRAUSS
ZWISCHEN SCHLOSS UND STAATSTHEATER
14. Juni – 21. Juli 2013

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN 2013

MECKLENBURGISCHES STAATSTHEATER SCHWERIN

TICKETS 0385/5300-123
WWW.THEATER-SCHWERIN.DE

Das Polizeiorchester spielt auf

Konzert
13.30 Uhr, Markt

FR
24.05.

„Menschenzirkusillusionen“

Chansonabend
20.30 Uhr, werk3, Domwinkel

FR
24.05.

„Bauer Kori“

Comedy
20 Uhr, Speicher

FR
24.05.

„Teatime“

Schülerkonzert
16 Uhr, Ataraxia

SA
25.05.

Silbermond: „Himmel auf Open Air 2013“

Konzert
19.30 Uhr, Freilichtbühne

SA
25.05.

Andreas Lembcke: „Alles ich“

Stand-Up-Comedy
19.30 Uhr, werk3, E-Werk

SA
25.05.



Werde Fan und erfahre Neuigkeiten und Interessantes aus der Stadt als Erster!

facebook.de/schwerinlive



Colin Hay Solo

Konzert
21 Uhr, Speicher

SA
25.05.

„ENDE“

Ausstellung
15 bis 18 Uhr, Kunstverein Schwerin im E-Werk

SO
26.05.

„Die Csárdásfürstin“

Musiktheater
18 Uhr, Großes Haus

SO
26.05.

„Wände des Widerstands“

Sonderausstellung: Street-Art aus Ägypten
10 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus

DI
28.05.

Männerabend: „Hangover 3“

Kino-Vorpremiere mit Getränk
20.15 Uhr, Capitol

MI
29.05.

3. Schweriner Bierbörse

Bier-Fest (bis 2.6.)
ganztäglich, Bertha-Klingberg-Platz/Schwimmende Wiese

DO
30.05.

Aufzeichnung des Nederlands Dans Theater

Tanztheater auf der Leinwand
20 Uhr, Capitol

DO
30.05.

„Hummelflug – Klassik trifft Moderne“

Ballett (letztmalig i.d. Spielzeit)
19.30 Uhr, Ballett, E-Werk

DO
30.05.

SCHWERIN live online lesen oder als PDF downloaden

www.sn-live.de



- FR 31.05.** **5. KON-Takte**
 Konzert mit ehem. Stipendiaten „Feldtmann kulturell“
 19 Uhr, Konservatorium
- FR 31.05.** **„We All Live In A Yellow Submarine“**
 Schauspiel (letztmalig i. d. Spielzeit)
 19.30 Uhr, Großes Haus
- SA 01.06.** **Kindertagsfest im Puppentheater**
 Kinderfest
 10 Uhr, Puppentheater im E-Werk
- SA 01.06.** **Kindertag im Freilichtmuseum**
 Kinderfest
 10 bis 17 Uhr, Freilichtmuseum Mueß
- SA 01.06.** **Historisches Schlossfest**
 Familienfest
 11 bis 18 Uhr, rund ums Schloss
- SA 01.06.** **„Artefact II“**
 Event bis 7.6. mit Ausstellungseröffnung „Neu Seh Land“
 Kunst-Wasser-Werke Neumühle
- SO 02.06.** **Tag der offenen Tür im Landtag**
 Vorträge und Führungen hinter den Kulissen
 10 bis 18 Uhr, Schloss
- DI 04.06.** **Martin Lichtmann: „Keramische Skulpturen“**
 Sonderausstellung
 10 Uhr, Remise Schleswig-Holstein-Hauses
- DO 06.06.** **„Dreamnight“**
 Rundgang und Picknick
 ab 16.30 Uhr, Zoo
- DO 06.06.** **Cordula Stratmann: „Danke für meine Aufmerksamkeit“**
 Comedy
 20 Uhr, Capitol



Jedes Jahr ein Hochgenuss: die „MeckProms“

Foto: Theater

SOMMERKULTUR

Vorverkauf für Theater-Highlights hat begonnen

Neben den Schlossfestspielen stehen auf dem Spielplan des Mecklenburgischen Staatstheaters in diesem Sommer wieder weitere Kulturerlebnisse, die unter freiem Himmel aufgeführt werden. So hat zum Beispiel der Vorverkauf für die beliebten Sommerkonzerte der „MeckProms 2013“ bereits begonnen, mit der die Mecklenburgische Staatskapelle ab 2. Juli sechs Mal an ausgesuchten schönen Orten in Mecklenburg ihr Publikum verzaubert.

Auch für „Shakespeare Nights“, einer Produktion des Schauspiels, die vom 21. Juni bis 7. Juli jeweils mittwochs bis sonntags im Innen-

hof des Schweriner Doms stattfindet, gibt es bereits Karten. Unter der Regie von Dirk Audehm, der sich vor allem als Schauspieler des Schweriner Theaters großer Beliebtheit erfreut, wird eine Mischung aus sämtlichen Theatertexten des weltberühmten Autors William Shakespeare für die Bühne aufbereitet. Hamlet, Heinrich V., König Lear, Macbeth und viele andere werden vom Schauspielensemble und Gästen verkörpert. Dieses hochpoetische Sommertheater wird hochmusikalisch begleitet von dem Ausnahmemusiker John R. Carlson.

Kartentelefon: (0385) 5300 123 ■

WÜNSCH DIR WAS

Staatskapelle „schenkt“ Publikum ihr Konzert

Anlässlich ihres 450. Jubiläums bedankt sich die Mecklenburgische Staatskapelle Schwerin mit einem ganz besonderen Geschenk bei ihrem Publikum: Am 17. Juni um 20.30 Uhr laden die Musiker im Anschluss an das Wandelkonzert durch die Schweriner Altstadt zu einem Wunschkonzert ins Große Haus des Mecklenburgischen Staatstheaters ein.

Aus den eingegangenen Vorschlägen des Publikums stellt der amtierende Generalmusikdirektor Daniel Huppert ein Programm zusammen, das Klassik, Pop,

Schlager oder Filmmusik beinhalten kann. „Wir werden aus den Wünschen unseres Publikums ein spannendes Programm mit der Staatskapelle und Solisten zusammenstellen. Ob Mozart, Wagner, John Williams oder Frank Sinatra: Das Publikum hat die Wahl“, so Huppert, der das Konzert auch dirigieren wird. Einsendeschluss für die Vorschläge war leider schon vor Redaktionsschluss. Nichtsdestotrotz verspricht der vom Publikum mitgestaltete Jubiläumsabend ein besonders vergnüglicher zu werden. ■

ANZEIGE

S&P
GTÜ

Sie müssen nicht mehr zum TÜV ...

... auch wir führen die Hauptuntersuchung mit Abgasuntersuchung sowie Änderungsabnahmen an Pkw und Motorrad durch.

GTÜ-Partner

S&P Siggel & Partner GmbH Sachverständigen- und Ingenieurbüro

Prüfungen in Schwerin

Am Margaretenhof 2a
19057 Schwerin
Telefon: (0172) 38 28 873
Mail: schwerin@siggelundpartner.de

www.siggelundco.de

Öffnungszeiten

Mo - Fr ... 08.00 - 16.00 Uhr
Di - 08.00 - 18.00 Uhr
Sa - nach Absprache

DER DREESCH FEIERT

Stadtteilfest am 15. Juni am Fernsehturm

Das diesjährige Dreescher Stadtteilfest feiern die Stadtteile Großer Dreesch, Neu Zippendorf und Mueßer Holz am 15. Juni traditionell am Fuße des Fernsehturms. Neben den bislang üblichen Infoständen, Mitmach-Aktionen und dem Non-Stop-Bühnenprogramm soll diesmal unter dem Motto „Gefestigte Demokratie feiern“ auch eine Demokratieeile aufgebaut werden. Besucher können sich dort kompakt informieren, mit Politikern und anderen politisch aktiven Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen, ihr gesellschaftliches Wissen im Einbürgerungstest überprüfen und Menschen unterschiedlicher Nationen, Religionen, Parteien, Vereine und Verbände kennenlernen.

Die erst im November eingeweihte Russisch-Orthodoxe Kirche, die sich nur wenige Meter vom Fernsehturm entfernt befindet, lädt zur selben Zeit zum „Tag der offenen Tür“ ein. Auch das Internationale

Feuerwehrmuseum hat geöffnet, und der Fernsehturm lädt ein, die Stadt aus der Vogelperspektive zu betrachten.

Gesangs-, Tanz- und Musikgruppen, Schulen und Kitas gestalten gemeinsam das Bühnenprogramm. Die Stadtteilmaus MueZi vom Dreesch hat natürlich viele Aktionen für die Lütten vorbereitet, z.B. Hüpfburgen, Rutschen und Torwandschießen. Mit dabei sind u. a. „Kuljugin e. V.“ mit dem Chor „Lebensfreude“, dem Vokalensemble „Kinderland“ und dem Gesangsensemble „Serenade“, die Tanzgruppe „Sternchen“ des Deutsch-Russischen Kulturzentrums Kontakt, der Rock- und Popchor der Lindgren-Schule/IGS Bertolt Brecht, die Kinderanzuggruppe von „Makkabi“, die „Plattenladys“, die Breakdancer und Rapper vom Verein „Power for Kids“ und viele weitere Akteure. Bratwurst, Kaffee und Kuchen gibt es zum kleinen Preis. ■

ANZEIGE

TOLLE FRANKENWEINE IM SCHWERINER BURGARTEN

Jahr für Jahr zieht das Schweriner Schloss unzählige Touristen und Urlauber in seinen Bann. Auch die Winzerinnen und Winzer des Fränkischen Gewächses kommen heuer bereits zum siebten Mal nach Schwerin, um am **1. und 2. Juni 2013 jeweils von 11 bis 19 Uhr** im Burggarten den Schlosses zu einer Entdeckungsreise durch die Vielfalt des Frankenweins einzuladen. Im Gepäck haben die Winzer das Beste aus Frankens Weinkeller und mit der Fränkischen Weinkönigin Marion Wunderlich und drei weiteren Weinprinzessinnen darüber hinaus noch vier ganz besonders charmante fränkische Gewächse. Den Auftakt der diesjährigen Frankenwein-Vernissage bildet am **Freitag, 31. Mai 2013, ab 19 Uhr** ein exquisites



4-Gänge-Menü im bekannten Schweriner Restaurant Lukas, zu dem die Winzerinnen und Winzer die korrespondierenden Frankenweine kredenzen. Die Kosten für das Menü und die Weine betragen 30 Euro. Um telefonische Reservierung unter 0385-565935 wird gebeten. Weitere Informationen zur Veranstaltung und zum Fränkischen Gewächs finden Sie unter **www.fraenkisches-gewaechs.de**. ■

4-Gänge-Menü im bekannten Schweriner Restaurant Lukas, zu dem die Winzerinnen und Winzer die korrespondierenden Frankenweine kredenzen. Die Kosten für das Menü und die Weine betragen 30 Euro. Um telefonische Reservierung unter 0385-565935 wird gebeten. Weitere Informationen zur Veranstaltung und zum Fränkischen Gewächs finden Sie unter **www.fraenkisches-gewaechs.de**. ■

<p>Wiesenfest Nachmittag für die ganze Familie 14 Uhr, Augustenstift</p>	FR 07.06.
<p>„Vive el momento – lebe den Moment“ Gitarrenkonzert mit Vincente Patiz 19.30 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus</p>	FR 07.06.
<p>Tag der offenen Tür Info- und Mitmach-Tag Musik- und Kunstschule ATARAXIA</p>	SA 08.06.
<p>„Die Residenzstadt von ihrer schönsten Seite“ öffentlicher Stadtrundgang 11 Uhr, Tourist-Information</p>	SA 08.06.
<p>Klaus-Joachim Albert und Weggefährten Sonderausstellung 10 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus</p>	SO 09.06.
<p>„Eugen Onegin“ Musiktheater (letztmalig i.d. Spielzeit) 15 Uhr, Großes Haus</p>	SO 09.06.
<p>Spinnstube Handarbeits-Treff 18 Uhr, Schulscheune Freilichtmuseum Mueß</p>	DI 11.06.
<p>Inge Mahn öff. Führung Sonderausstellung 17 Uhr, Kunstverein Schwerin Spieltordamm</p>	MI 12.06.
<p>„Futuro – Georg Parthen, Mike Strauch“ Ausstellung 12 bis 18 Uhr, Galerie AG Münzstraße</p>	DO 13.06.
<p>„Hair“ Schauspiel 19.30 Uhr, Großes Haus</p>	DO 13.06.

FURIOSER TEIL 6 IM KINO

In der Nacht von Sonntag auf Montag, am 20. Mai um 00.01 Uhr, zeigt das Capitol „Fast & Furious 6“ in einer Vorpremiere. Im sechsten Teil des Kino-Hits hat sich die Crew um Dominic Toretto (V. Diesel) und Brian O’Conner (P. Walker) nach ihrem großen Rio-Coup auf der ganzen Welt zerstreut. FBI-Agent Luke Hobbs (D. Johnson) ist derweil auf der Jagd nach einer Organisation von tödlich-ausgebildeten Rennfahrern. Unterstützt wird er von Letty (M. Rodriguez), der totgeglaubten Liebe von Dom. Hobbs weiß, dass er die kriminelle Bande nur stoppen kann, wenn er sie auf der Straße besiegt. Dafür braucht er die Hilfe von Dom und bietet ihm an, sich seinem Elite-Team anzuschließen. Dafür würden Dom und seine Partner von ihren Verbrechen freigesprochen... ■



STARKE BASICS ZUM SUPERPREIS!



Damen Top

Basic-Top in vielen Farben,
reine Baumwolle, Gr. S - XXL

~~9.99~~ **6.99**



Damen T-Shirt

Basic-Shirt in vielen Farben,
reine Baumwolle, Gr. S - XXL

~~12.99~~ **7.99**

VIELE UNIFARBEN!



BIS 4XL



Herren T-Shirt

Basic-Shirt in vielen Farben,
reine Baumwolle, Gr. S - 4XL

~~12.99~~ **5.99**



**...FLEECE-BASICS
IN GROSSER AUSWAHL!**

STOLZ
Unser Kaufhaus seit 1858



Schwerin • Mecklenburgstraße 40

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9.00 - 20.00 Uhr

www.kaufhaus-stolz.com

STOLZ AUF STOLZ

Schweriner eroberten ihr neues Kaufhaus

Gehofft hatten Firmenleitung und Mitarbeiter es natürlich, mit Sicherheit sagen konnten sie es aber erst am Vormittag des 18. April: Das traditionsreiche Kaufhaus STOLZ ist angekommen! Und das gleich im doppelten Wortsinn: Angekommen und eingerichtet im früheren C&A-Kaufhaus in der Mecklenburgstraße und angekommen bei den einkaufslustigen Schwerinern, die sich über ihren neuen Anbieter der unterschiedlichsten Warengruppen freuen. 36 Angestellte sind in dem neuen Haus beschäftigt, 2500 Quadratmeter Verkaufsfläche laden zum Shoppen ein.

Nach der Eröffnung um 8 Uhr füllten sich die Gänge zwischen den vollen Regalen zusehends und im Laufe des ersten Kaufhaus-Tages hatten die Mitarbeiter in allen Abteilungen mit einem steten Andrang neugieriger Kunden zu tun.



Ausgehend vom Stamm-Kaufhaus auf der Insel Fehmarn ist STOLZ seit 1858 auf ein Unternehmen mit heute 27 Filialen in ganz Norddeutschland angewachsen. Unschlagbarer Vorteil: Die Markenvielfalt in jeglichen Produktgruppen. Hier gibt es von Zahnpasta bis Kochtopf, Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Schuhe, Spielzeug, Sportsachen, Bett- und Kurzwaren, Taschen, Geschenkartikel alles unter einem Dach. Das Fazit des ersten Monats jedenfalls ist ein positives: Angesichts des ungebrochenen Interesses der Schweriner, so heißt es von der Unternehmensleitung, war die Neueröffnung in der Landeshauptstadt die absolut richtige Entscheidung. ■



MIT DEM DINO IN DIE LÜFTE SCHWINGEN

Kleine Hebebühne meistert (fast) jede Herausforderung im privaten und gewerblichen Bereich

Sommerwetter, die Bäume sind grün. Endlich Zeit, im Garten zu sitzen und die Seele baumeln zu lassen. Endlich müssen einmal keine Bäume beschnitten werden. Aber was ist, wenn das nächste Unwetter kommt – es kommt bestimmt – und Laub und Äste von den Wipfeln die Regenrinne verstopft. Welche Leiter reicht schon auf diese Höhe?

bebannern über Straßen oder Plätzen oder Schildern an Häuserwänden, lassen sich mit dem „Dino“ einfach bewerkstelligen. Selbst in schwierigeren Ecken und Winkeln kann mit dem „Dino 160“ sehr frei gearbeitet werden, da die hydraulische Maschine nicht nur auf und ab,

sondern auch nach links und rechts verschiebbar ist.

Wer sich darüber Gedanken macht, dass der „Dino 160“ zu schwer zu transportieren sei, kann auch beruhigt werden. Das funktioniert ganz leicht mit einem größeren PKW, sofern dieser über eine Anhängerkupp-

lung verfügt. Dann kann die mobile Hebebühne ganz leicht abgeholt werden. Die Schwierigkeit, diesen Koloss bis an den Einsatzort heranzufahren, wird durch einen leicht steuerbaren Selbstfahrmotor behoben. Dieser ist extra für die Ausrichtung auf Baustellen gedacht. ■

ANZEIGE



Abhilfe schafft eine Hebebühne. Der „Dino 160“, die mobile Hebebühne vom ABS Hebebühnenverleih, reicht bis auf eine Höhe von 16 Metern und macht die Arbeiten dort oben zum Kinderspiel. Damit sind Dachrinnen mühelos erreichbar. Und nicht nur die: Sämtliche Arbeiten in großer Höhe, so etwa auch das Anbringen von Wer-

ABS

Arbeitsgeräte- und Bühnenverleih,
Servicedienstleistungen

KURZINFOS

ABS ARBEITSGERÄTE UND BÜHNENVERLEIH, SERVICEDIENSTLEISTUNGEN

Wismarsche Straße 170
19053 Schwerin
Telefon: (0385) 63 83 280
Telefax: (03 85) 63 83 289
info@buehnenverleih.de

3. Schweriner

BIERBÖRSE®

Norddeutschlands größtes Bierfestival

30.5.-2.6. Bertha-Klingberg-Platz am Burgsee
Do 17-24 Uhr, Fr 15-24 Uhr, Sa 12-24 Uhr, So 11-21 Uhr



EINTRITT FREI

**über 600 Biersorten
aus 5 Kontinenten
4 Tage Musikprogramm**



www.bierboerse.com

BIERBÖRSE® Schwerin © Eventagentur Kay Rohr, An der Trabrennbahn, Sommerfelder Str. 24, 04451 Borsdorf-Panitzsch, Tel. 034291-334188, Fax 334189, Email: kay.rohr@web.de



PFINGSTMONTAG IN DIE SCHLEIFMÜHLE

Der Stadtgeschichts- und Museumsverein Schwerin e.V. lädt am deutschlandweiten Mühlentag in die historische Steinschleiferei ein

Den Job des Schleifmüllers übernahm Waldemar Leide (r.) von Herbert Koch, der auch als 82-Jähriger immer noch sehr aktiv ist.

Waldemar Leide hat den Hut auf. Im wörtlichen Sinne, denn ohne Kopfbedeckung ist der Schweriner kaum denkbar. Im übertragenen Sinne aber auch, denn der gebürtige Mecklenburger ist seit zehn Jahren Schwerins Schleifmüller. Bevor der gelernte Elektromonteur seinen Job in Schwerins kleinstem Museum antreten konnte, war er arbeitslos. Eine Situation, die der zweifache Vater keinem wünscht. Als Glücksfall empfand er deshalb den Wunsch des damals 72-jährigen Herbert Koch, die Schleifmüller-Verantwortung an die nächste Generation zu übergeben. „Ich kannte Herbert Koch schon lange, hatte mich für die Schleifmühle bereits ehrenamtlich engagiert. Die daran anschließende hauptamtliche Arbeit kommt meinen technischen Interessen entgegen. Und sie ist eine Herausforderung für mich als Mensch“, zählt Waldemar Leide Gründe auf, warum ihm die Arbeit an und in der Schleifmühle immer Spaß gemacht hat.

Kürzlich feierte der Schweriner nun seinen 65. Geburtstag. Eigentlich könnte er in den Ruhestand gehen. Doch die Hände einfach

in den Schoß legen? Das ist seine Sache nicht. Und so wird er auch nach seinem 65. Geburtstag Museum und Verein erhalten bleiben. „Wir leben in bewegten Zeiten“, sagt der Schleifmüller, der auch stellvertretender Vereinsvorsitzender ist. Und meint die finanzielle Ausstattung, die alljährlich gesichert sein will. In diesem Jahr beispielsweise müssten bei der Mühlentechnik Hauptwelle und Lagerbock erneuert werden. Und dafür braucht es Geld. In Zeiten enger Haushalte machen Spar-

Schlossgarten nicht wegzudenken. „Wir sind das einzige Museum in Schwerin, das jeden Tag in der Woche geöffnet hat“, skizziert Schleifmüller Waldemar Leide den eigenen Anteil, die finanzielle Situation zu bessern. Inzwischen habe sich das rumgesprochen, Gäste der Landeshauptstadt nutzen das Angebot gerne. Besucher kommen von allen Kontinenten in das historische Denkmal, in dem anfangs die so genannte Lohe für die Gerbung von Leder gewonnen, dann Graupen gemahlen und später dekorative Gesteinsplatten für den herzoglichen Hof geschliffen wurden. Bis zu 10.000 Gäste zählt

Denn am Pfingstmontag nimmt die Schleifmühle erneut am deutschlandweiten Mühlentag teil. Zum 20. Mal ist man dabei und wird sich – wie immer – auf Besucher bestens vorbereiten. Die



In seiner Freizeit fertigt der erste Schleifmüller Herbert Koch gerne Stadtansichten. Diese Metallätzung der Schleifmühle entstand in Wendezeiten.



Im Inneren der Schleifmühle können Besucher die Mühlentechnik in Aktion erleben. Fotos: Beate Schöttke-Penke

Frauen des gut 60 Mitglieder zählenden Stadtgeschichts- und Museumsverein Schwerin e.V. werden ihre Gäste mit Kaffee und selbst gebackenem Kuchen verwöhnen. Im Hof werden Kunsthandwerker dicht bei dicht ihre Stände aufbauen. Und in der Schleifmühle selbst wird wieder den ganzen Tag die Mühlentechnik laufen, für nur 1 Euro erhalten Besucher Eintritt.

In den kommenden Wochen schließen sich weitere Veranstaltungen an. In den Vereinsräumen gegenüber der Schleifmühle finden wieder Familien- und Firmenfeiern statt, können Kinder ihren Geburtstag, Jugendliche ihre Jugendweihe oder Erwachsene Weihnachten feiern. Am 7. September gibt die Gruppe REEL ihr alljährliches Benefizkonzert, dessen Einnahmen gänzlich der Schleifmühle zufallen. Und am 19. Oktober findet beim traditionellen Herbstfest ein großer Kunsthandwerkermarkt statt. Auch bei diesen Höhepunkten – so viel steht fest – wird Waldemar Leide wieder den Hut aufhaben. Im wörtlichen Sinne und im übertragenen. ■



Rabe Hugin gehört fast zum Inventar der Schleifmühle. Von seinem Lieblingsplatz auf dem Informationsschild wartet er die Momente ab, in denen ihm Brotkrumen zugeteilt werden.

vorschläge jedoch auch um das kleine Museum keinen Bogen. Da freut es den Schleifmühlenverein außerordentlich, dass sich die Schweriner Stadtvertreter zu der Einrichtung bekannt haben und sie mit 5.000 Euro unterstützen. Ein gleichbleibendes Engagement erhofft sich der Verein nun vom Land, denn schließlich ist das Museum Eigentum des Landes und Bestandteil der Bewerbung als Weltkulturerbe. Auch als touristischer Anziehungspunkt ist das malerische Ensemble zwischen Faulem See und südlichen

das Museum in den Öffnungszeiten von Ostern bis September. Schweriner Kindergartengruppen besuchen die Einrichtung genauso regelmäßig wie beispielsweise Reisegruppen aus Dresden oder Köln. Waldemar Leide berichtet, dass Gäste immer wieder sehr angetan davon sind, wie persönlich die sechs Ehrenamtlichen Gruppen durch die Ausstellung im über dreihundert Jahre alten Fachwerkbau führen.

Das Engagement der Ehrenamtlichen wird auch in den nächsten Tagen wieder stark gefragt sein.



Sport frei! Die 15. Klassenstufe 1 – hier mit Schulleiterin Nadja Jähmig – genießt die tägliche Stunde Bewegung in der Turnhalle.

Fotos: Hultsch

LEBEN UND LERNEN ENG VERKNÜPFT

Die Neumühler Schule feiert in diesem Jahr ihr 15-jähriges Bestehen seit der Neugründung

„Jaaaaaaaa!“ In der Turnhalle der Neumühler Schule muss man sich die Ohren zuhalten, als sich die Freude aus 20 Kinderkehlen Bahn bricht. Gerade ist das Match „Ball übers Netz“ mit 40 Beteiligten zu Ende gegangen – ganz knapp mit einem Punkt Vorsprung für die Sieger. Nicht irgendwer steht sich hier an diesem Vormittag im sportlichen Wettstreit gegenüber, es ist der genau 15. Jahrgang Erstklässler der Neumühler Schule. Für Schulleiterin Nadja Jähmig und ihren Ehemann und Schulvorstand Claus Jürgen ein historischer Jahrgang, die Kinder selbst interessiert das nicht so sehr. Sie freuen sich über ihre tägliche Sportstunde – eine von vielen Besonderheiten, die die Schule in Freier Trägerschaft auszeichnen. „Der Sport ist einer unserer Pfeiler“, erzählt Claus Jürgen Jähmig. In der Ganztagschule sind die Kinder auch nach Unterrichtschluss zu Hause, sind in Arbeitsgemeinschaften tätig, spielen oder machen ihre Hausaufgaben in einem der bunten Gruppenräume.

Von 82 Schülern zum Start 1998 ist die Zahl auf heute 405 angewachsen, aus fünf Klassen wurden 22. Im Unterricht selbst finden sich die kleinen, aber feinen Unterschiede zu

anderen Einrichtungen. „Wir sind eine ganz normale Schule“, erklärt der Schulvorstand, „aber wir bieten ein Mehr an Unterricht: Mehr Stunden in den Hauptfächern, mehr Vielfalt zum Beispiel mit Flötenunterricht in der Grundschule, frühem Englisch oder auch Niederdeutsch.“ Von der Grundschule über die Regionale Schule bis zum allgemeinbildenden Gymnasium, hin zu Mittlerer Reife oder Abitur – in der staatlich anerkannten Neumühler Schule können Kinder ihre gesamte Schulzeit erleben. Ihr Alltag ist dabei eng mit dem Leben in den Stadtteilen Neumühle (Grundschule) und Krebsförden (Regionale Schule/Gymnasium) verbunden. Derzeit läuft nicht nur die Planung der Festwoche im August, auch das kommende Schuljahr wird schon vorbereitet. Der nächste Jahrgang Erstklässler ist bereits komplett, für Schüler der künftigen 5. und 7. Klassen gibt es jedoch noch freie Plätze, auf Anfrage vereinzelt auch in anderen Klassen. Zur Verstärkung des Schulteam sind außerdem engagierte Pädagogen z. B. im mathematisch-naturwissenschaftlichen Bereich willkommen.

www.neumuehler-schule.de
Tel. (0385) 7589370

Neumühle: Grünes Licht für Ersatzschule gegeben

Kultusministerium erteilt Förderverein Genehmigung für Schulbetrieb

Neumühle • Pünktlich zum Jahreswechsel fiel die Entscheidung: Das Kultusministerium erteilte dem Verein „Neumühler Schule“ die Genehmigung, ab dem Schuljahr 98/99 den Betrieb der ersten Ganztages-Grundschule im Bundesland aufzunehmen.

Damit ist für den Verein ein entscheidendes Etappenziel auf dem Weg zur Realisierung des Modellprojektes „Neumühler Schule“ erreicht: Ab August – pünktlich zum Beginn des Schuljahres 98/99 – könnten sich bereits die Schultüren für Erstklässler öffnen. Der Betrieb

so wieder Spaß machen.“ Dabei setzt der Verein „Neumühler Schule“ insbesondere auf komplett neue Unterrichtsformen: Bereits ab der zweiten Klasse sieht Englischunterricht auf dem Stundenplan, das Erlernen eines Musikinstrumentes ist Teil des



Die Schlagzeile in der SVZ von damals: In der ganzen Stadt war die Neueröffnung der Schule in Neumühle Gesprächsthema. Repro: privat



Hell und kinderfreundlich zeigt sich die Schule nach der Sanierung von innen. Viele der Eltern von heute haben hier selbst die Schulbank gedrückt.

TECHNISCH ZEICHNEN AM COMPUTER

Aus- und Fortbildung zum CAD-Zeichner verspricht beste Chancen auf beruflichen Neuanfang

Überall dort, wo Dinge hergestellt oder gebaut werden, wird vorher geplant und technisch gezeichnet. Jeder Gegenstand des täglichen Lebens ist irgendwann einmal entworfen und konstruiert worden. Das heißt, ohne das vorherige Zeichnen, das heute zeitgemäß mit CAD am Computer stattfindet, wird kein Rohr verlegt, keine Straße, Küche oder Haus gebaut. Neben den normalen PC-Anwendungen, wie Buchhaltung und Office, hat deshalb auch CAD in vielen kleineren Betrieben Einzug gehalten.

Als Trainingszentrum der S.K.M. Informatik GmbH realisiert CADpartner an den Standorten Rostock und Schwerin bereits seit 22 Jahren Umschulungen, Weiterbildungen und Firmenseminare. Die Teilnehmer sind Facharbeiter, Ingenieure, Meister, Techniker, Zeichner, Architekten und Bürokräfte, aber auch Menschen ohne entsprechenden Berufsabschluss und ohne technische Vorkenntnisse. Vielseitige Büro-



Sämtliche Vorab-Planungen in technischen Bereichen werden heute mit CAD-Programmen am Computer realisiert – eine ideale Perspektive.

Foto: SKM

kaufleute mit guten PC-Kenntnissen und zusätzlichem Know-How in CAD haben zum Beispiel wesentlich höhere Chancen, als Allrounder eingestellt zu werden, als ihre regulären Kollegen. Das Fortbildungsangebot **„Fachassistent für CAD und Office (m/w)“** vermittelt das dazu nötige Fachwissen.

Das Umschulungsangebot zum

„Technischen Produktdesigner (m/w)“ – früher war das der Technische Zeichner – wendet sich unter anderem an Menschen, die nicht mehr in ihrem alten Beruf tätig sein können oder ohne Berufsabschluss sind, aus gesundheitlichen Gründen oder wegen des aktuellen Arbeitsmarktes. Die Tätigkeit als CAD-Fachkraft ist interessant, abwechslungsreich und in allen

Branchen gesucht. Wer mitmachen will, hat sehr gute Chancen, einen perspektivenreichen Beruf mit IHK-Abschluss zu erlernen. Informationen und Beratung erhalten Interessierte bei den Mitarbeitern in Schwerin oder in Rostock, im CADpartner-Trainingszentrum der S.K.M. Informatik GmbH. ■



KURZINFOS

SKM INFORMATIK GMBH
CADpartner-
TRAININGSZENTRUM

Eckdrift 95 · 19061 Schwerin
Beratung: Gabriele Heinrich
Tel. (0385) 4 88 36 80
gheinrich@skm-informatik.com
www.cadpartner.com

ANZEIGE

Jetzt

Mehr Chancen
mit **LOTTO 6aus49**

Neu beim Original:

- ✓ zusätzliche Gewinnklasse:
2 Richtige + Superzahl
- ✓ höhere Trefferwahrscheinlichkeit
- ✓ mehr Geld im Jackpot
- ✓ jeder Tipp 1 Euro

LOTTO
Mecklenburg-Vorpommern

Mehr Chancen. Mit dem Original.

Spielteilnahme unter 18 Jahren ist gesetzlich verboten!

Glücksspiel kann süchtig machen. Infos unter www.lotto.de, Regionale Hotline: 0800 260 35 48, BZgA-Hotline: 0800 137 27 00

MEHR VERSTÄNDNIS FÜREINANDER

Aktionstag im Zoo rückte Belange von Menschen mit Behinderungen in den Blickpunkt

„Von Mensch zu Mensch“ hieß das Motto am 11. Mai im Zoo, der anlässlich des Europäischen Protesttages zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen auch auf das Thema Barrierefreiheit aufmerksam machen wollte. Die Zoobesucher am Aktionstag nahmen das Informationsangebot gern an, Beteiligte mit und ohne Behinderung gestalteten das bunte Programm dieses Tages. Das Publikum freute sich unter anderem über den Auftritt des Theaters „Die Freiräumer“ und die Musiker aus dem Hause Drescher Werkstätten.

Sozial- und Gleichstellungsministerin Manuela Schwesig überzeugte sich bei ihrem Besuch unter anderem von einer besonderen Führung mit Gebärdendolmetscher und Audio-Anlage für mobile Empfangsgeräte, die der Zoo für hörbeeinträchtigte Menschen anbietet. Sehgeschädigte Besucher können im Humboldt-Haus



Ministerin Manuela Schwesig und ihr Sohn (li.) lauschten im Humboldt-Haus zusammen mit anderen den Ausführungen von Katrin Otterbeck-Meyer (2.v.li.)

Foto: büro v.i.p.

zum Beispiel Informationstafeln mit einem extra Lesestift in hörbaren Text umgewandelt.

Von der „Aktion Mensch“ zur Verfügung gestellte Spielmateri-

alien und Fragebögen weckten das Interesse der Besucher und sollten das Verständnis von Menschen mit und ohne Behinderung füreinander fördern.

FROSCHHAUS NEU GESTALTET

Eröffnung zu Pfingsten

Im Zoo beginnt zu Pfingsten die diesjährige Froschhaus-saison. Den langen Winter haben die Tierpfleger genutzt, die Terrarien attraktiver zu gestalten. Neu sind z.B. Beregnungsanlagen, die sich um 11 und 16 Uhr einschalten, und ein kleiner Bachlauf im zentralen Terrarium. Die Tiere sind durch die Beregnung aktiver und durch den neuen Bodengrund besser zu sichten. Geduld und gute Beobachtungsgabe ist von Zoo-Besuchern aber weiterhin gefragt, da die einheimischen Amphibien sehr gute Tarnfarben besitzen.

ANZEIGE

80.000

Gastronomieartikel unter einem Dach



Ihr Partner für Erfolg

Lassen Sie sich begeistern: Das speziell auf die Bedürfnisse der Gastronomie zugeschnittene Handelshof Gastrokonzept setzt in Sortiment, Dienstleistung und Kundenbetreuung neue Maßstäbe.

www.handelshof.de

Handelshof Schwerin | C&C Großhandel | Liefergroßhandel
Handelsstraße 3, 19061 Schwerin
Telefon 0385 6438-0
Mo – Fr 7.00 – 20.00 Uhr
Do 7.00 – 20.30 Uhr
Sa 7.00 – 18.00 Uhr





WO KUNST ZU HAUSE IST

Das Staatliche Museum gehört zu den Prachtbauten auf dem Alten Garten

Wer kennt das nicht: Da steht ein schönes Haus in der Straße, hundertmal und mehr ist man schon vorbeigegangen. Aber was verbirgt sich hinter der Fassade? Welche Geschichten stecken hinter den Mauern, wer geht hier ein und aus? Denn schließlich sind Geschichten von Häusern immer auch Geschichten von Menschen. In dieser Serie wollen wir gemeinsam mit Ihnen hinter Fassaden blicken. Heute am Alten Garten, an dessen Nordseite eine Schatzkammer für Kunst aus mehreren Jahrhunderten steht.

Geheimnisvolle Lüftungsschächte, links- und rechtsdrehende Treppen und Marmor aus dem Palast der Republik – das Schweriner Museum am Alten Garten steckt voller spannender Geschichten. Es war 1882, als das Galeriegebäude als „Museum für Kunst und Altertümer“ seine Türen öffnete. Das von Architekt Hermann Willebrand projektierte Haus war zu diesem Zeitpunkt selbst alles andere als altertümlich: Glasdächer ließen das Licht von oben in die Galerieräume. Zweischalig errichtete Wände waren ein wichtiger Beitrag zum Brandschutz. Unter dem Bau befanden sich Kanäle, in denen das Seewasser stand und die darüber hinweg streichende Luft befeuchtete, die dann wiederum durch Schächte in die Ausstellungsräume gelangte und diese kühlte – eine ausgeklügelte Klimaanlage. „Der Bau wurde als



Die Grundmauern waren bereits errichtet, als der Regent 1842 überraschend starb. Sein Sohn, der neue Großherzog Friedrich Franz II., wollte lieber auf der Schlossinsel residieren und ließ das alte Schloss standesgemäß umbauen – dabei erhielt es sein heutiges Aussehen. Damit musste aber auch

die Kunstsammlung der Vorfahren einen neuen Platz finden. Provisorisch wurde diese in zwei am Pfaffensteich angemieteten Häusern untergebracht – so gedrängt und schlecht, dass der Leiter der Großherzoglichen Kunstsammlungen Eduard Prosch ständig Eingaben schrieb. Als letztes großes Bauprojekt Friedrich Franz II. entstand schließlich auf den Grundmauern von Paul Friedrichs ursprünglich geplantes Stadtpalais das Museum – nach mehr als 30 Jahren Ruhe auf der Baustelle. Der 1878 verstorbene Eduard Prosch erlebte die Eröffnung nicht mehr. Erster Direktor des Großherzoglichen Museums wurde der Kunsthistoriker Friedrich Schlie. Sein winziges Büro ist heute Teil der Ausstellung von Kunst des 21. Jahrhunderts. Dr. Seelig bedauert, dass es aus Schlies Zeit keine Fotos der Ausstellungsräume gibt. Dass diese jedoch unglaublich voll gewesen sein müssen, verraten Bestandskatalog und Museumsführer, die parallel zur Eröffnung erschienen. Im Museumsführer sind 1400 Gemälde aufgelistet – heute werden 250 bis 300 gezeigt. Viel Zeit für die Betrachtung dieser Fülle blieb indes nicht: Das Museum war täglich nur zwei Stunden geöffnet.

Die Besucher schritten zu dieser Zeit über die repräsentative Treppe zur Eingangstür hinter dem Portal, das mit seinen ionischen Säulen an einen antiken Tempel erinnert. 1907 kam ein weiterer Anbau dazu, der den größten der Ausstellungssä-

le beherbergt. Hier ist zurzeit Jean Baptiste Oudry's berühmte „Menagerie“ untergebracht, eine Intarsienarbeit im Parkett stammt aus dem Schweriner Schloss.

Ebenfalls aus dem Schloss ins Museum verlegt wurde der aus dem 16. Jahrhundert stammende Altar der Schlosskirche, der im 19. Jahrhundert dem neogotischen Chorambau weichen musste. Weil der Altar als wichtiges Symbol christlichen Glaubens zu DDR-Zeiten nicht gern gesehen war, erhielt davor – sozusagen als Wandschirm – Theodor Schloepkes monumentales Gemälde „Niklots Tod“ seinen Platz. Wo sich das Bild befand, ist noch heute am Fußboden dieses Raumes sichtbar: Der Marmor, übrigens ein Restposten, der beim Bau des Palastes der Republik in Berlin übrig geblieben war, reicht nur bis zu dieser Stelle. Rings um den Altar ist noch der alte Fußboden zu sehen.

Doch nicht nur die Geschichten machen das Museum zu einem spannenden Ort, sondern auch die Kunst, die hier zu Hause ist: die exzellente Sammlung holländischer und flämischer Malerei des 17. und 18. Jahrhunderts beispielsweise, die Oudry-Kollektion und die Sammlung Marcel Duchamp. Und auch wenn der Eingang heute unten ist: Nicht versäumen sollten Besucher, wenigstens einmal die große Freitrepppe emporzusteigen. Von hier oben öffnet sich ein wunderbarer Blick auf Schloss, Schlossgarten und Alten Garten. ■



„INNENLEBEN WIRD AUF NEUESTEN STAND GEBRACHT“

Die SWG saniert Wohnblöcke in der Ratzeburger Straße

Bohren, Hämmern, Sägen – der Wohnblock Ratzeburger Straße 3 bis 8 erfährt derzeit eine aufwendige Innensanierung. Er ist der letzte von drei Blöcken, die, 1964 gebaut, nun eine enorme Aufwertung im Wohnkomfort erhalten.

„Das Häuser wurden zwar nach der Wende wärme gedämmt und erhielten neue Balkone sowie eine neue Dacheindeckung“, sagt Architekt Thomas Neubert, zuständiger Bauleiter der Schweriner Wohnungsbau genossenschaft (Foto oben). „Doch nun wird das Innenleben auf den neuesten Stand gebracht: Die Gasanschlüsse kommen raus, die Heizungsanlage wird so umgebaut, dass sie effizienter und energiesparender arbeitet. Alle Wasser- und Elektroleitungen werden neu verlegt, die Bäder neu gefliest, Tür- und Bodenbeläge erneuert und zum Schluss erfolgt die Dämmung der Kellerdecke. Bis zu zehn Gewerke arbeiten hier nebeneinander.“

Weil der Bedarf besteht, werden in einem Hausaufgang auch Grundrisse geändert. Aus zwei kleinen 2- und 2 1/2-Raum-Wohnungen auf einer Etage werden nun eine Drei- und eine Einraumwohnung.

Die Vergrößerung ihrer Wohnung haben 2012 im Nachbarblock auch die Rentner Helga und Peter Gähke erlebt. „Wir sind so glücklich“, beschreibt Helga Gähke die Gemütslage seit dem „Wohnungslifting“. „Unsere Küche hat jetzt die doppelte Größe, wir haben jetzt

parates Arbeitszimmer. In den neun Wochen der Sanierung erhielten sie eine Ausweichwohnung in der Nachbarschaft. Die großen, sperrigen Möbel konnten sie in der alten Wohnung lassen – die SWG sanierte „drumherum“. Ganz wichtig in dieser Zeit: „Wir waren mit unseren



Helga und Peter Gähke lebten seit fast 50 Jahren auf 59 Quadratmetern. 2012 sind im Rahmen der Innensanierung durch eine Grundrissänderung fast 20 Quadratmeter dazu gekommen. Links: Thomas Neubert (l.) ist Ansprechpartner für alle Gewerke.

endlich Platz für einen Tisch. Das große, lichtdurchflutete Bad würden wir nie wieder tauschen wollen! Küche und Bad waren früher schmale Schläuche.“ Die Gähkes, sie zogen in das Haus als es erbaut wurde, haben nun nach fast 50 Jahren ein se-

Frage nie allein. Es war immer ein Ansprechpartner der SWG da.“ Peter Gähke ergänzt: „Auch wenn gerade keine Baumaßnahmen anliegen, haben Herr Neubert und seine Kollegen immer ein offenes Ohr für uns.“ ■

SINGLEWOHNUNGEN IN GUTER LAGE

Großes Interesse während des Schautages im Seeterrassen-Quartier

Die Seeterrassen nehmen immer mehr Gestalt an. Auch die letzten Wohnungen des Quartiers in der Pilaer Straße werden in diesem Sommer bezogen. Während eines öffentlichen Schautages konnten sich künftige Mieter und interessierte Familien umfassend zum Beispiel über Raumschnitte und Außenanlagen informieren.

Gabriele Szymanski, Abteilungsleiterin der Hausverwaltung II, und das komplette Vermietungs-Team freuten sich über den regen Zuspruch: „Wir mussten eine Menge Fragen beantworten. Viele Besucher waren begeistert über die durchgängig gehobene Ausstattung.“ So

kommen die Mieter mit einem Lift in die oberen Geschosse. Die großzügige Raumaufteilung wird durch die Raumhöhe von 2,70 Meter, bo-



Gabriele Szymanski (M.) zeigt Petra und Manfred Gröger das künftige Rondell im Innenhofbereich.

dentiefe Fenster und breite Türen mit einer Durchgangshöhe von 2,10 Metern noch unterstrichen. Der Fußboden ist mit strapazierfähigen Planken ausgelegt. Die Solaranlage auf dem Dach kommt den Betriebskosten der Mieter zugute.

Gute Nachrichten auch für Singles: Wer alleine lebt und in einer guten Lage noch passende vier Wände sucht, wird in der Pilaer Straße fündig. Gabriele Szymanski: „Die Singlewohnungen verfügen bei einer Gesamtgröße von 46 Quadratmetern über einen Wohn- und Schlafbereich und haben den gleichen gehobenen Standard wie die großen Wohnungen.“ ■

++ Mietangebote ++



Grüne Aussichten in Lankow

Ratzeburger Straße 8

2 1/2 RW, 2. OG

59,65 m²

KM ca. 310 Euro

NK ca. 149 Euro

mit Balkon



An den Seeterrassen

Neubau Pilaer Straße 2a

3 RW, 2. OG

85,03 m²

KM ca. 680 Euro

NK ca. 213 Euro

mit Balkon



Wohnen mit Seeblick

Neubau Speicherstraße 25

3 RW, 1. OG

103,92 m²

KM ca. 1007 Euro

NK ca. 260 Euro



KURZINFOS

**SCHWERINER
WOHNUNGSBAU-
GENOSSENSCHAFT**

Leonhard-Frank-Straße 35
19059 Schwerin

Telefon: (0385) 74 50-0

direkt@swg-schwerin.de

www.swg-schwerin.de

REINTESTES WASSER ALS WUNDERWAFFE

HDS-Reinigungsprofis sind Partner für Spezialreinigung von großen Glas- und Solarflächen

Die ersten langen Sonnentage des Jahres lassen Solaranlagen-Besitzer jubeln: Jeder warme Strahl ist reine Energie, egal ob in großen Modulreihen oder auf dem privaten Hausdach. Doch nur ein sauberes Solarmodul kann seine Kapazität zur Stromerzeugung voll ausschöpfen. Sie selbst zu reinigen, ist nicht immer die erste

Wahl; gar nicht zu reinigen, empfiehlt sich erst recht nicht. „Die Anlagen sind meistens relativ unzugänglich“, beschreibt Christian Feichtinger, Meister des Glas- und Gebäudereinigerhandwerks und Inhaber des HDS Haus- und Dienstleistungsservice, „dort sammeln sich natürlich die Ablagerungen von Abgasen, Pollen und Staub. Sich auf den Regen als natürlichem Reiniger zu verlassen, reicht meistens nicht aus.“ Die optimale Reinigungslösung für Solaranlagen – und übrigens auch für hohe Fenster und Glasfassaden – heißt Osmosewasser: Eine kleine, handliche Filteranlage liefert dieses Reinstwasser, also entmineralisiertes, von allen Partikeln befreites Wasser. Es zieht Schmutz an wie ein Magnet. Über eine lange Wasserstange mit Bürstenkopf auf die Fläche geleitet, befreit es Solarmodule und andere glatte Oberflächen von jeglicher Verunreinigung. Das Beste: Die Wieder-Verschmutzung wird durch das Verfahren außerdem deutlich erschwert. ■



Leiter überflüssig: Mit der bei der Reinstwasseranlage können über einen langen Stab auch hohe, große Flächen ohne Mühe erreicht werden. Foto: Unger



KURZINFOS

HDS HAUS- UND DIENSTLEISTUNGSSERVICE

Ahornstraße 10
19075 Pampow
Telefon: 03865 - 40 10
Mail: info@mopgirl.de
www.mopgirl.de

ANZEIGE

Mehr Beratung ist mehr wert!

Stiftung
Warentest
2. PLATZ
Finanztest
Forwarddarlehen
Im Test: Überregionale
Anbieter mit Filialnetz
Ausgabe 4/2013

DR. KLEIN
DIE PARTNER FÜR IHRE FINANZEN



Dr. Klein's große Aktion: Umschulden für 0 Euro!

Vom **15.04.2013 bis 15.06.2013** übernimmt Dr. Klein, der Erfinder des Forward-Darlehens, die anfallenden Umschuldungskosten* für Ihre Anschlussfinanzierung bis max. 500 Euro. Jetzt niedrige Zinsen für Ihre Anschlussfinanzierung bis zu 60 Monate im Voraus sichern!

*Notar- und Abtretungskosten

Ihr Baufinanzierungs-Spezialist vor Ort



Uwe Mertinat

Platz der Freiheit 15
19053 Schwerin
Tel.: 03 85 / 39 37 38 22
uwe.mertinat@drklein.de

www.drklein.de

IDEEN VOM FACH

P&T eröffnet umfangreiche Zaunausstellung

Das Gelände des Unternehmens P&T-Zaunbau in Stern-Buchholz wird zum nächsten Monatswechsel für interessierte Bauherren um eine Attraktion reicher: Am 31. Mai und am 1. Juni wird hier die neue 200 Quadratmeter große Zaunausstellung offiziell eröffnet. Zu sehen sind dann etliche unterschiedliche Musterexemplare von Zäunen und Toren. Darüber hinaus präsentieren

die Fachleute zahlreiche Lösungen zur Gestaltung von Sichtschutzzäunen, Rankgittern, Steinkörben, Laubengängen oder Carports. Geschäftsführer Holger Walz lädt alle Interessierten ein, sich an den Eröffnungstagen und darüber hinaus vom breitgefächerten Angebot und den vielseitigen Gestaltungsideen der P&T-Zaunbauer zu überzeugen. ■



Letzte Arbeiten an der neuen Zaunausstellung bei P&T in Stern Buchholz. Foto:P&T

ANZEIGE

Der Zaun ist die Visitenkarte eines Grundstücks



P&T Metall- und Zaunbau

- Metall-, Holz- und Kunststoffzäune
- Türen und Tore mit E-Antrieb
- Schlosser- und Metallbauerarbeiten

- Planung
- Aufmass
- Aufbau

Ludwigsuster Chaussee 53 · 19061 Schwerin
Tel: 0385 39514-0 · Fax: 0385 39514-20 · Mail: PuT-Zaunbau@web.de
www.zaunbau-schwerin.de

ANZEIGE

Sparen Sie jetzt 6.500 Euro!

Frühlings
Sparaktion
bis 15. Juni 2013

Energiesparhaus inklusive Grundstück in Schwerin

Beim Kauf eines der letzten Reihenhäuser in Krebsförden/Wald sparen Sie bei unserer Frühlingsaktion satte 6.500 Euro!

Neues energieeffizientes Reihendendhaus im Alten Holzweg 1, 107 m² Wohnfläche, 4 Zimmer inkl. Grundstück

jetzt nur **169.500 €**

TELEFON: 0800 670 80 80 (KOSTENFREI)

www.nccd.de/krebsfoerden_am_wald

NCC

ANZEIGE

HONDA
The Power of Dreams

**BAUMASCHINEN
HARTMANN**



Beratung · Verkauf · Service · Vermietung
Dorfstraße 1 · 19075 Holthusen
Tel. 03865. 8210 · Fax 03865. 82124
Mo. - Fr. 7-18 Uhr · Sa. 8-12 Uhr

Ihr neues Familienmitglied, das Ihnen Zeit gibt.



Welcome
MIMO

HONDA
POWER EQUIPMENT

MINIMALER AUFWAND,
MAXIMALES MÄHERGEBNIS.

ROHRREINIGUNG FAIR UND SAUBER

Profis von RohrStar sind im kunden- und kostenfreundlichen 24-Stunden-Service im Einsatz

Wer schon einmal mit einem verstopften Abwasserrohr zu kämpfen hatte, der kennt diese Bescherung: Nichts geht mehr, dazu verbreiten sich üble Gerüche schneller als gedacht. Statt im Notfall die Rufnummer des nächstbesten überbeurten Anbieters zu wählen, lohnt sich der Kontakt zu RohrStar. Das gilt üb-



rigens nicht nur, wenn der Abfluss nicht mehr funktioniert, sondern für alle regulären Dienstleistungen rund um die privaten oder gewerblichen Ver- und Entsorgungsrohre.

ANZEIGE



Technisch bestens ausgerüstet, ist RohrStar-Chef Burkhard Glumm mit seinem Team rund um die Uhr im Einsatz.

Foto: RohrStar

Das RohrStar-Team garantiert fachlich meisterhafte Arbeiten in den folgenden Bereiche:

- Rohrreinigung rund um die Uhr
- Farbkamera-Analyse
- Rohrverlaufsortung
- Hochdruckspülung
- Dichtheitsprüfung
- Rohrsanierung und
- Rückstausicherung

Dabei bietet das Unternehmen mit Niederlassungen in ganz Norddeutschland nicht nur fachlich gute Arbeit, sondern auch besonders gute, für den Kunden exakt nachvollziehbare Preise: RohrStar sagt vor der Arbeit, was an Kosten auf den Kunden zukommt, und der Notdienst wird nur zwischen 22 und 6 Uhr berechnet. Bei akuter

ANZEIGE

Rohrverstopfung kommt die Hilfe zu günstigen Festpreisen ins Haus, bei weiterführenden Arbeiten gibt es einen fairen Stundensatz – ohne lange Fahrtzeiten, denn für An- und Abfahrt fallen ohnehin keine Kosten an. 100 Prozent Sorgfalt ist dabei selbstverständlich: Der Einsatzort bleibt genauso sauber wie vor dem Einsatz der Rohr-Profis. ■



KURZINFOS

ROHRSTAR SCHWERIN

– 24-Stunden-Service –
Lübecker Straße 157
19059 Schwerin
Telefon: (0385) 7588414
schwerin@rohrstar.de
www.rohrstar.de



ISK
Competence 4you[®]
Private Arbeits- und Personalvermittlung

**kompetente und persönliche
Vermittlung in alle Berufsgruppen**

ISK Competence 4you : Rogahner Straße 77 · 19061 Schwerin
Telefon: 0385- 77 335 781 · E-mail: info@competence-4you.de

ANZEIGE



Alles aus einer Hand:
Planung, Herstellung,
Montage, Verkauf

www.fensterbau-kuhnert.de



exklusive Terrassen- überdachungen

in unserer hauseigenen Musterausstellung
• im Mai zum Aktionspreis •

Ahornstraße 8 · 19075 Pampow
Tel. 03865 84443-0 · Fax 03865 84443-25

**Fenster • Türen • Winter- & Sommergärten
Terrassendächer • Markisen**



Tiefbau
Straßenbau
Brunnenbau



Tiefbau GmbH
Rehnaer Straße 2
19205 Gadebusch
Telefon: 03886-7012-0 / 2226
Telefax: 03886-7012-34 / 2823
Email: info@tsb-gadebusch.de
www.tsb-gadebusch.de

Kanalbau
Kläranlagen
Erschließungen
Außenanlagen



!! Achtung !!
KLIMASERVICE-AKTION
noch bis zum **30. 08. 2013**

EXKLUSIVE METHODEN FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

Kfz- und Lackiercenter sorgt mit individuellen Angeboten für Fahrfreude



Mario Ulperger und Britta Fietkau kümmern sich um jeden Kundenwunsch – in Schwerin...

Umfassend ist das Angebot an Serviceleistungen im Lackiercenter Schwerin. Neben dem Schwerpunkt Karosserieinstandsetzung nach Unfallschäden – übrigens mit kompletter Abwicklung aller Versicherungsfragen durch die Damen vom Schadenteam – können hier jegliche Lackierarbeiten durchgeführt werden, von Kleinteilen bis zur Komplettlackierung.

Für Kleinschäden an Fahrzeugen werden mit Smart-Repair verschiedene kostengünstige Lösungen angeboten. Geschäftsführer Mario Ulperger empfiehlt seinen Kunden, unbedingt auch nach dieser Variante zu fragen: „Gerade nach dem langen, kalten Winter kommen mit der ersten Wäsche im Frühjahr kleine Dellen und Kratzer zum Vorschein. Dafür braucht man oft keine riesigen Werkstattleistungen – wir bieten exklusive Methoden an, die bis zu 70 Prozent Ersparnis gegenüber herkömmlichen Verfahren bringen. Oft ist es zum Beispiel unserem „Beulendoktor“ noch möglich, Beulen herauszudrücken, ohne dass lackiert werden muss. Außerdem können wir bei kleinen Lackschäden effiziente Spot-Repair-Lösungen anbieten, die einerseits optimale Farbgenauigkeit garantieren und andererseits den Geldbeutel erheblich schonen.“

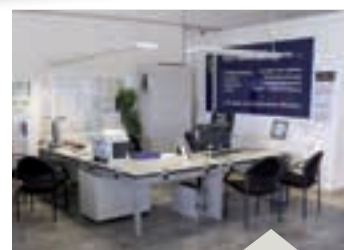
Das Team um Mario Ulperger

und seine Geschäftspartnerin Britta Fietkau bietet seinen Kunden aber auch im Bereich Fahrzeugpflege interessante Produkte an. Genannt seien nur die Innen- und Außenreinigung, die Komplettaufbereitung oder die hochwertige Nanolackversiegelung eines Fahrzeuges, die gerade nach dem Winter stark nachgefragt ist. Im Bereich der Mechanik werden im Kfz- und Lackiercenter natür-



...und ebenso in Wismar.

lich Inspektionen und Reparaturen jeglicher Art durchgeführt. Verwie- sen sei hier nur auf die Wartung von Klimaanlage (Klimaservice). „Die Klimaanlage des Fahrzeuges ist zwar ein geschlossenes System, das Kältemittel diffundiert jedoch auf Grund seiner speziellen Molekularstruktur. Fahrzeugklimaanlagen verlieren laut einer aktuellen Studie im Jahr fast zehn Prozent des Kältemittels. Deswegen empfehle ich unseren Kunden, die Klimaanlage mindestens alle zwei Jahre warten zu lassen. Wir bieten nicht nur die Prüfung auf Dicht-



Hier werden die Kunden des Lackiercenters von Fachleuten in Empfang genommen.

heit und die Ergänzung von Kälte- und Schmiermittel an. Vielmehr empfehlen wir auch die Desinfektion der Anlage, denn widerstandsfähige Organismen, Pilze und Bakterien, siedeln sich in Kanälen und Filtern an, vor allem nach längerer ‚Klima-Pause‘. Sie können unangenehme Gerüche verursachen. An dieser Stelle setzen wir ein modernes und schnelles Desinfektionsverfahren ein, das dann nicht nur kühle, sondern auch hygienische Raumluft im Fahrzeug garantiert.“

Kontakt:

Unternehmensgruppe Kfz- und Lackiercenter Schwerin GmbH

Otto-Weltzien-Straße 4
(direkt gegenüber HIT-Markt)
19061 Schwerin
Tel. (0385) 645100

Schweriner Straße 20 (Hansehof)
23970 Wismar
Tel. (03841) 4735807

Öffnungszeiten:
Mo-Fr von 7 bis 17.30 Uhr
Sa von 9 bis 12 Uhr

www.lackiercenter-schwerin.de ■



Abschlepp- und Ersatzfahrzeuge gehören in beiden Niederlassungen zum Standard.

DIESE DAMEN SIND UNSCHLAGBAR!

Schweriner Volleyballerinnen wurden zum dritten Mal in Folge Deutscher Meister

Per Auswärtssieg zum Meistertitel: Im vierten Spiel der Play-offs um die Deutsche Meisterschaft hat der Titelverteidiger Schweriner SC seinen Gastgeber Dresden in einem dramatischen Endspiel mit 3:1 Sätzen niedergelassen. Dadurch entschied der SSC auch die gesamte Finalserie mit 3:1 für sich. Die Schwerinerinnen machten so ihren Titel-Hattrick perfekt und errangen insgesamt den zehnten Meistertitel nach der Wende – Rekord!

Nachdem der Ball vom Dresdner Doppelblock ins Aus gesprungen war, gab es im blau-gelben Jubel nach dem Abpfiff zuerst eine Bierdusche für SSC-Trainer Teun Buijs. Triefend flüchtete der Meistertrainer in die Katakomben der Dresdner Margon-Arena, um sich kurz von dem mentalen Auf und Ab des unglaublich spannenden Spiels zu erholen und seine Frau anzurufen. „Ich bin super müde, aber glücklich“, sagte der SSC-



Jubel und kein Ende: Zum zehnten Mal seit der deutschen Wiedervereinigung errangen die Volleyball-Damen den Titel Deutscher Meister. Foto: SSC

Coach erschöpft. „Unser Jahr war super erfolgreich – die ganze Saison auf dem ersten Platz, eine tolle Champions-League-Saison, Pokalsieger und jetzt Meister – mehr geht eigentlich nicht“, sagte Buijs. Sein Kollege Alex Waibl sagte: „Mein Mitgefühl gilt meinem

Spielerinnen. Es tut mir sehr, sehr leid für die Mannschaft, dass sie sich heute nicht den verdienten Sieg geholt hat.“

Das vierte Finalspiel war das wohl mitreißendste der Saison – ein emotionales Wellenbad, bei der Schwerin in den entscheidenden

Sätzen drei und vier immer oben schwamm. Ein Knackpunkt der Partie war die heiß umkämpfte Schlussphase des dritten Satzes: Dresden lag beim 20:14 bereits mit sechs Zählern in Führung. Doch Schwerin biss sich zurück in die Partie. Im wohl spannendsten Satz der Saison hatten sowohl Dresden als auch Schwerin je fünf Satzbälle. Immer wieder behielten die Spielerinnen die Nerven. Schließlich verschlug Dresdens Top-Scorerin Martina Utla den entscheidenden Ball zum 30:32. Der begeisterte Ministerpräsident Selling, der die Meisterschale an die Schwerinerinnen übergab, sagte: „Wir haben vier erstklassige Finalspiele gesehen. Da ich mir mit dem Verteidigungsminister einig: Das war erstklassige Werbung für den Volleyball.“ Inmitten tausender Fans in der ausverkauften Arena hatte auch Bundesverteidigungsminister Thomas de Maizière mitgefiebert. (DVL) ■

ANZEIGE

STUDIO[®] FOTOATELIER & FOTOSCHULE | ARSENALSTRASSE 27 | WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE | INFO@FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE

MACH SCHLUSS

...MIT SCHLECHTEN URLAUBSBILDERN !!!

JETZT NOCH
SCHNELL BUCHEN

„SOFTSTATIV“
GRATIS

SOMMER FERIE
SPEZIAL

SCHÖNER KNIPSEN 99,00 EUR

26.05.2013

23.06.2013

28.07.2013

(IMMER VON 09 BIS 17 UHR)

RUF UNS EINFACH AN **0385 20 25 151** INFORMATIONEN ZU ALLEN KURSEN: WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE

LEIDENSCHAFTLICHER LEHRER MIT DEM TAKTSTOCK

Der Italiener Paolo Bressan dirigiert am Mecklenburgischen Staatstheater und leitet des Jugendsinfonieorchesters Schwerin

Aus der Stadt der sieben Seen in die Stadt der sieben Seen. Und dazwischen liegen 1200 Kilometer. Das ist, sehr vereinfacht ausgedrückt, der Weg, den Paolo Bressan zurückgelegt hat. Der Solorepetitor und Dirigent am Mecklenburgischen Staatstheater und Leiter des Jugendsinfonieorchesters Schwerin kommt aus dem italienischen Varese, einer Stadt zwischen dem Lago Maggiore und dem Comer See. „La città dei sette laghi“ – Stadt der sieben Seen – wird der Ort genannt. „Was für eine Überraschung, als ich mich um eine Stelle in Schwerin bewarb und auf der Homepage las, dass es ebenfalls eine Stadt der sieben Seen ist“, erzählt Paolo Bressan vom Spiel des Zufalls. Seit 2008 arbeitet der 38-Jährige am Mecklenburgischen Staatstheater. Doch wie verschlägt es nun einen Musiker aus dem Land von Verdi und Puccini in das von Wagner und Bach?

Schon früh begeisterte sich Paolo Bressan für die Musik. „In der ersten Klasse konnten wir uns für außerschulische Angebote eintragen und ich entschied mich für ein Instrument. Also gaben sie mir eine Blockflöte“, erinnert er sich an die ersten „Tonschritte“. Die Lehrerin erkannte jedoch schnell das musikalische Talent des Jungen – und wenig später erhielt er bereits Klavierunterricht. Auch ein klassikverrückter Nachbar beflügelte diese Leidenschaft. „Ich weiß noch genau, wie ich mit einem Bleistift in der Hand eine der Beethoven-Sinfonie dirigierte, die er ständig auf seiner Musikanlage hörte“, sagt Paolo Bressan.

Geradlinig war sein Weg trotzdem nicht. „Ich hatte Probleme mit meinem Klavierlehrer, der mir regelrecht die Lust auf klassische Musik nahm. Stattdessen habe ich Rock, Heavy Metal und Soul gemacht, hatte eine eigene Band“, erzählt er. Das ist sicher auch der Grund, weshalb er viel Verständnis für junge Leute hat – und dafür, dass sie auch mal etwas anderes probieren müssen. Bressan

selbst zog es immer wieder zur Klassik zurück. Er legte das Klavierdiplom ab und studierte Komposition, Chordirigieren und Musikwissenschaft an der Hochschule für Musik in Mailand. Anschließend wollte er irgendwo in Europa weiterstudieren. Durch Zufall ergab sich die Möglichkeit für ein Austauschjahr in Weimar. Es folgte ein Aufbaustudium im

lich auch den Aushang, auf dem ein Korrepetitor am Mecklenburgischen Staatstheater gesucht wurde – und machte sich auf in die deutsche Sieben-Seen-Stadt. An die zuerst nur befristete Stelle schloss sich im September 2008 ein Vertrag an. 2011 übernahm Paolo Bressan die Leitung des neugebildeten Jugendsinfonieorchesters Schwerin.



Fach Dirigieren und Korrepetition. Für den Italiener eine spannende Begegnung mit dem Land, aus dem viele von ihm verehrte Komponisten stammen – wie die „drei großen B“ Bach, Beethoven und Brahms. An der Hochschule in Weimar entdeckte er schließ-

Die Arbeit mit den jungen Leuten begeistert ihn. Und er ist stolz auf ihr gutes musikalisches Niveau – allein acht Mitglieder des Jugendsinfonieorchesters haben das Bundesfinale von „Jugend musiziert“ erreicht. Die gute Arbeit an den beiden Musikschulen

Konservatorium und Ataraxia ist dafür die Voraussetzung. „Es gibt in Schwerin ganz hervorragende Lehrer – Lisa Ballschmieter, Anne Ramsenthaler, Ingolf Drabon“, urteilt der Orchesterleiter. Er sieht in der Musik das komplexeste Mittel, Menschen zu erziehen. Deshalb ist es für ihn auch sekundär, ob ein junger Musiker durch die Arbeit im Orchester seine Leistung steigern kann oder nicht. „Viel wichtiger ist, dass die sozialen Kompetenzen wachsen“, sagt Bressan. Er findet es unglaublich spannend, die Entwicklung der Jugendlichen zu verfolgen. So stehen zum Beispiel zwei Geiger aus dem Orchester abwechselnd als Fiedler in Anatevka auf der Bühne – auch ein Beispiel für die sehr gute Zusammenarbeit mit dem Mecklenburgischen Staatstheater. „Wir bekommen von dort eine unglaublich große Unterstützung, die meisten Mentoren sind Musiker aus der Staatskapelle. Ohne das Theater wäre das sehr gute Niveau des Jugendsinfonieorchesters nicht möglich“, bekräftigt er. Wenn Paolo Bressan am Seglerheim steht und auf den Schweriner See schaut, dann ist es fast wie bei ihm zu Hause. „Nur die Berge fehlen“, sagt der Musiker, der fünf Sprachen spricht und Kontakte in die ganze Welt hält. In Schwerin fühlt er sich wohl, die Wohnung in der Innenstadt, die kurzen Wege, all das gefällt ihm. Was ihm fehlt, ist eine Einrichtung, die hilft, junge Leute nach der Schule zu halten. „Schwerin wäre eine gute Hochschulstadt, so wie Weimar“, träumt Paolo Bressan. „Eine Hochschule bringt neuen Wind und neue Ideen in eine Stadt, das ist nur schwer zu ersetzen.“

Jetzt freut er sich aber erst einmal auf die nächsten Auftritte des Jugendsinfonieorchesters: Am 1. Juni findet um 18 Uhr ein Konzert im Großen Haus statt. Am 10. August folgt dann bereits der nächste Höhepunkt: das große Jugendsinfonieorchesters-Festival auf der Freilichtbühne. ■



VORHANG ZU – BIS ZUM NÄCHSTEN JAHR

Das Filmkunstfest M-V rief zum 23. Mal und Filmfreunde ebenso wie -prominenz ließen sich das traditionsreiche Festival auch in diesem Jahr nicht entgehen. 14.000 Besucher zählten die Veranstalter vom 30. April bis zum 5. Mai zu rund 120 Filmen, zu Ausstellungen, Konzerten und weiteren begleitenden Veranstaltungen. Neben 16 Filmpreisen in den Wettbewerben erhielt Schauspieler Michael Gwisdek zum prunkvollen Abschluss des Festes den Ehrenpreis „Goldener Ochse“.



SCHWERINlive gibt es auch
Werden Sie Fan und erfahren Sie alle
der Stadt, tolle Aktionen und Gewinn
www.facebook.de/schwerinlive

FLOTTER FEGER

Er hat nun allzeit ein wachsames Auge auf den Marienplatz: der Straßenfeger August. An seinem Platz vor der Sparkasse sorgt der kuriose Zeitgenosse für Sauberkeit. Eingeweiht wurde die Bronzefigur des Künstlers Bernd Streiter am 4. Mai anlässlich des 190-jährigen Bestehens des Geldinstituts.



Fotos: Rainer Cordes



Fotos: Michael Krüger



Fotos: Filmland M-V

auf facebook!
Neuigkeiten aus
Schauspiele als Erste!



KEIN VERGESSEN

In aller Stille haben Schwerins stellvertretende Stadtpräsidentinnen Marleen Janew und Gerlinde Haker und der stellvertretende Oberbürgermeister Dr. Wolfram Friedersdorff am 2. Mai der vor 68 Jahren kurz vor Kriegsende von Nazi-Schergen ermordeten Marianne Grunthal gedacht.

KÖPFE AUS SCHWERIN

BRACHLAND WIRD ZUR AUGENWEIDE

Frau Buschmann, der Mai hat Einzug gehalten – was passiert jetzt im Garten?

Die Natur scheint das kurze Frühjahr im Zeitraffer nachholen zu wollen. Die Geophyten (Zwiebelpflanzen) leuchten in allen Farben, die Stauden wachsen mit unglaublicher Energie und die Blüten und Blätter der Gehölze werden sichtbar von Tag zu Tag größer. Durch den langen Winter haben wir in diesem Frühjahr eine kurze Pflanzzeit, weshalb ich in meinem Büro und die Gartenbau-Firmen draußen gerade unter Hochdruck arbeiten.

Wenn mir der Sinn mehr nach Hollywoodschaukel als nach Arbeit steht, was sollte ich dann idealerweise in die Erde setzen?

Ein gut durchgeplantes und vollflächig bepflanzt Staudenbeet in Kombination mit Zwiebelpflanzen und Sträuchern ist über das ganze Jahr eine Augenweide und verursacht dabei relativ wenig Arbeit. Wichtig ist, dass die Pflanzen dicht genug stehen, um keine Wildkräuter dazwischen entstehen zu lassen, aber locker genug, um sich nicht gegenseitig zu behindern.

Sie sind professionelle Begleiterin des Projektes „Brach und danach? – Grüne Ideen für das Mueßer Holz“, das auf Brachflächen Pflanzen und Gärten wachsen lassen will. Wie weit fortgeschritten ist das zur Zeit?

Ziel des Projektes ist es, die zahlreichen Brachflächen im Stadtteil Mueßer Holz den Bürgern zur gärtnerischen Nutzung zur Verfügung zu stellen. Momentan bereiten wir in der



Foto: Müllers

Petra Buschmann,
46,
selbständige Garten- und
Landschaftsarchitektin,
verheiratet,
zwei Kinder
lebt seit 1998 in Schwerin,
Hobbys: Garten, Familie, Karate

„Die Natur scheint das kurze Frühjahr im Zeitraffer nachholen zu wollen.“

Wenn Sie die Wahl hätten, in Schwerin eine Grünfläche neu zu gestalten, welche wäre es und wie würde sie hinterher aussehen?

Wenn ich mir als Landschaftsarchitektin eine Fläche zur Bearbeitung aussuchen dürfte, würde ich die Umgestaltung des Grunthalplatzes vor dem Bahnhof in Angriff nehmen. Ich würde anstreben, diesem ehemals baumbestandenen Platz seine alte, geometrische Form wieder zu geben.

Was macht für Sie die Stadt im Frühling und Sommer am schönsten?

Nachdem ich einige Jahre in der Großstadt gelebt habe, genieße ich in Schwerin die vielfältigen Möglichkeiten, die die zahlreichen Wasserflächen bieten. Außerdem liebe ich es, mich mit meiner Familie zum Gärtnern oder zum Sport draußen aufzuhalten. Wo könnte das schöner sein als in einer solch grünen, in die Natur eingebundenen Stadt wie Schwerin?

IMPRESSUM

Herausgeber
Kreativlabor GmbH
Geschäftsführung: André Harder
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin

Redaktion
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 6 38 32 81
Fax: 0385 - 6 38 32 89
E-Mail: redaktion@sn-live.de

Mitarbeit an dieser Ausgabe:
Anja Böck, Rainer Cordes, Frank Düsterhöft,
Katja Haescher, Franziska Hultzsich (Ltg.),
Michael Krüger, Olaf Penke, Beate Schöttke-Penke

Anzeigenleitung
Sabine Neubauer
Tel.: 0385 - 6 38 32 70
Fax: 0385 - 6 38 32 89
Mobil: 0170 - 33 59 500
E-Mail: anzeigen@sn-live.de

Objektleitung
Doreen Behrendt (V.i.S.d.P.)

Gesamtherstellung
büro v.i.p.
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 6 38 32 70
Fax: 0385 - 6 38 32 79

Erscheinungsweise
monatlich

Auflage
70.000 Exemplare

Verteilung
Kostenlos in alle erreichbaren Haushalte in Schwerin und Umgebung – MZV Schwerin

Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist nur mit Genehmigung (schriftlich) des Verlages gestattet. Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, Bücher, Zeichnungen oder sonstige Unterlagen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich, Kürzungen bleiben vorbehalten. Fotos, Anzeigen, Redaktion und PR die der Verlag erstellt hat, dürfen nicht anderweitig genutzt werden.

FR 14.06. Die nächste Ausgabe **SCHWERIN live** erscheint am 14.6.2013

GEWINNSPIEL AUFLÖSUNG

SCHWERIN live bedankt sich für die große Beteiligung. Das Lösungswort der April-Ausgabe war:

ELPATIOBODEGA

Das Dreigang-Dinner im El Patio hat gewonnen:
Andrea Stange, Schwerin

Den Tapas-Abend im El Patio im Domhof hat gewonnen:
Uwe Zwieg, Schwerin

Herzlichen Glückwunsch!

ANZEIGE



Südwestansicht



WOHNEN IN KREBSFÖRDEN
„AN DER SONNENWIESE“

Zwei moderne Stadthäuser mit je drei Wohneinheiten entstehen in Krebsförden – Dorfstraße, ländliches Flair mit See, Wald und Wiesen inmitten der Stadt. Zwei Wohnungen im Obergeschoss sind noch frei mit ca. 89 m² Wohnfläche, drei Zimmern, Küche, Vollbad, Süd-Balkon, Abstellraum und Garage. Individuelle Wünsche können berücksichtigt werden. Die Fertigstellung ist für Ende 2013 geplant. Kaufpreis: 148.500 Euro - **Provisionsfrei!**

VR Immobilien GmbH · Alexandrinenstr. 4 · 19055 Schwerin · (0385) 51 24 04 · info@vr-immo-schwerin.de · www.vr-immo-schwerin.de

eine landwirtsch. Arbeit	Deckname	talentiert	▽	▽	englisch: eins	▽	Schmalzkringel	Kunstsprung	nordital. Provinzhauptstadt	alltäglich	▽	▽	dt. Filmgesellschaft (Abk.)		
▷	▽		○11		Fruchtgetränk	▷		▽	▽						
▷					Aufforderung zur Ruhe		Kampfbühnen	▷			○6		mehrfaches Kinderglück		
Beschuldigung		Schifffahrtsroute		Kleidungsstück	▷					von geistiger Bedeutung		Quadrillefigur	▽		
feuerfestes Mineral	▷	▽	○1				Divisor (math.)	▷		▽		▽			
zusammengehörende Teile	▷			zum Verzehr geeignet		Erdtrabant	○4					röm. Zahlenzeichen: zwölf			
US-Komiker (Jerry)	eng-lische Königin	röm. Zahlenzeichen: zwei	▽		<p>Wir verlosen drei original BUGA-Liegestühle</p>			▷	○5	▽					
▷	▽	○7	▽					niederl. Nordseeinsel				Segelschiff			
▷				○10											
Bahnschiene		konstant, kontinuierlich	▽						Beweis der Abwesenheit			Teufelsrochen (Mz.)			
ostfriesische Insel	südafrik. Airline (Abk.)	▷	▽			Aufforderung	kleine Insel im Wattenmeer	▽		blühende Pflanze			○8		
▷						○3	Archiv	▷		▽					
Aktenmappe	ital. Klosterbruder (Kw.)			Inhalt	▷								Verehrer eines Stars		
▷	○9	▽				Leichtmetall (Kurzwort)	▷	○2		griechischer Buchstabe		männlicher franz. Artikel	▽		
altrom. Bezirksvorsteher	▷						Antilopenart	▷		▽					
umfriedeter Bezirk	▷			Tierfalle	▷										

Postkarte (Adresse und Telefonnummer nicht vergessen!) mit dem Lösungswort bis zum **6. Juni 2013** an: SCHWERIN live, Wismarsche Straße 170, 19053 Schwerin
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Gesundheit in besten Händen.



BRING MICH MAL AUF TRAPP

Steigern Sie Ihre Vitalität
und machen Sie
AOK mobil vital zu Ihrem
ständigen Fitnessbegleiter:

Jetzt
kostenfreie
Jahreslizenz
sichern!

www.aok.de/nordost/aok-mobil-vital

Ein Tag, der bleibt.



Mit dem **Mecklenburg-Vorpommern-Ticket**
für **nur 22 Euro** und **4 Euro** je Mitfahrer.



Informationen, Ausflugstipps und Kauf
unter bahn.de/mecklenburg-vorpommern

Mit persönlicher Beratung für 2 Euro mehr.

Die Bahn macht mobil.